



**UVNITŘ SI PŘEČTETE:** Oslavy 70. výročí osvobození města Horšovský Týn • Z jednání zastupitelstva města • Zápis a přijímací zkoušky do ZUŠ • Vítání občánků • Ze školních lavic • Filmové novinky v kině • Kulturní a sportovní pozvánky • Úspěchy vodáků

## ZVEME VÁS

Městské kulturní zařízení Horšovský Týn  
zve na přehlídku regionálních ochotnických divadel

## DIVADELNÍ MÁJ 2015

kinosál Horšovský Týn

7. května od 19.00 hodin  
**ZLÝ DUCH LUMPACIAVAGABUNDUS  
ANEBO LUDRÁČKÝ TROJLÍŠKEK**

Divadelní soubor Komedyjanti, Tachov

15. května od 19.00 hodin  
**P. S.**

Divadelní soubor Poběžovice

22. května od 19.00 hodin  
**SAUNA**

Divadelní soubor Kolofantí Koloveč

30. května od 18.00 hodin  
**HOLYVŮD CATS**

Dramatický kroužek Moniky Lerchové při ZŠ Holýšov  
a Hudba Sauna

Finanční podporuje PLZEŇSKÝ KRAJ

## HISTORIE HROU

NEJEN PRO DĚTI

**Kapucínský Klášter**

Horšovský Týn

**Práčata z Týna**

<http://pracata.htyn.cz>

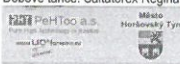
30.5. 2015

14:00 až 20:00



V programu vystoupí: Práčata z Týna, SHS: Menhir,

Dobové tance: Saltatorex Regina Beatrix, Samotáři, Fireladies Středověké hry



Vyzkoušíte si:  
Tvořivé dílny,  
sportovní šerm,  
rylíské zbraně  
a zbroje.  
Ukázky palných  
zbraní.

## SLOVO STAROSTY

### I po 70 letech díky !

V těchto dnech si připomínáme – někdo více, někdo méně – již 70. výročí konce nejkrvavějšího konfliktu v lidských dějinách a osvobození naší vlasti. Z východu Rudou armádou a západní část republiky pak, včetně našeho města, armádou americkou. I když v řadách spojenců statečně bojovalo mnoho čechoslováků na východě i západě již od 40. roku, vlastními silami bychom zpět okupovanou vlast a ztracenou svobodu nezískali. Podíl spojenců na osvobození Evropy byl zásadní a nenahraditelný, tomu odpovídala i výše ceny, kterou bylo nutné za vítězství zaplatit. Byla vysoká, velmi vysoká. Proto se myslím sluší i po této zdánlivě dlouhé době poděkovat. A také nezapomenout a poučit se. Tak tedy ještě jednou **DĚKUJEME !!**

Václav Mothejzík, starosta města

## JEDNÁNÍ RADNICE MĚSTA

**Z jednání rady města  
dne 9. 3., 23. 3. a 8. 4. 2015**

### Vzala na vědomí:

- Zprávu o výsledku přezkoumání hospodaření ÚSC Horšovský Týn, IČ 00253383 za rok 2014, která konstatuje, že při přezkoumání hospodaření územního celku za rok 2014 nebyly zjištěny chyby a nedostatky;

- informaci ředitelky MKZ o přípravě oslav 70. výročí osvobození města. Dne 5. 5. 2015 dorazí ve 14 hod. na náměstí Republiky konvoj historických vozidel americké armády a budou položeny květiny k pamětní desce na domu čp. 51 nám. Republiky. Hlavní program je směřován na 9. 5. 2015, kdy se uskuteční dobová ukázka z květnových bojů roku 1945 a na závěr vystoupí jazzové orchestry;

### Přidělila:

- veřejnou zakázku malého rozsahu na stavební práce s názvem "Prodloužení nové komunikace v průmyslové zóně" uchazeči EUROVIA CS, a.s., Plzeň, který předložil nejnižší nabídkovou cenu 3 930 229,58 Kč vč. 21 % DPH;

- veřejnou zakázku malého rozsahu na stavební práce zadané v otevřeném řízení pod názvem "Výměna střešní krytiny, oprava krovu,

Pokračování na str. 3

Městské kulturní zařízení Horšovský Týn  
zve na

# DEN DĚTÍ

ZÁBAVNÉ ODPOLEDNE  
s **DIVADLEM MAZEC**  
INTERAKTIVNÍ DIVADELNÍ SHOW  
PRO HOLKY I KLUKY  
písničky, netradiční soutěže,  
skákačí hrad a kolotoč

**29. KVĚTNA 2015**  
**16.00 - 18.00 HODIN**  
PROSTRANSTVÍ ZA KINEM HORŠOVSKÝ TÝN  
**ZDARMA**  
Občerstvení zajištěno



## ZASTUPITELSTVO MĚSTA

### Informace z 03. jednání zastupitelstva města Horšovský Týn dne 30. 3. 2015

Přítomno: 15 členů ZM, omluveni: Mgr. Julie Filipová a Ing. Jaroslav Vlasák.

Výsledek hlasování je uváděn v závorce: 1. údaj - počet přítomných zastupitelů v sále, 2. údaj - hlasujících pro, 3. údaj - zdrželo se hlasování, 4. údaj - hlasující proti.

#### Zpráva o přijatých opatřeních k plnění usnesení řádného jednání ZM č. 02:

Zprávu přednesl starosta města. Starosta uvedl, že RM měla z minulého jednání uloženy dva úkoly, k předložení dnešnímu jednání. To se však nepodařilo naplnit a požádal o přesun úkolu na jednání příštího ZM. ZM následně přijalo usnesení, kterým ukládá RM připravit podklady pro rozhodnutí o dalším postupu při akci „Rekonstrukce a revitalizace kláštera“ a předložit návrh na aktualizaci rozpočtového výhledu města Horšovský Týn (15-15-0-0). ZM vzalo zprávu na vědomí.

#### Zpráva Kontrolního výboru ZM

Zprávu přednesl předseda výboru Ing. Holeček. Návrh na případné usnesení podán nebyl. Zpráva je přílohou zápisu. ZM vzalo zprávu na vědomí.

#### Zpráva Finančního výboru ZM

Předseda FV pan Svojanovský uvedl, že FV neměl uložen žádný úkol od ZM ani neřešil RO. ZM vzalo informaci na vědomí.

#### Zpráva Výboru ZM pro územní rozvoj

Zprávu přednesl předseda výboru Ing. Jánský. Zpráva je přílohou zápisu. ZM vzalo zprávu na vědomí. Následně Ing. Jánský seznámil ZM se Studií povodňových nebezpečí Města Horšovský Týn, kterou vzalo ZM na vědomí. Z obsahu tohoto materiálu doporučil předseda Výboru pro územní rozvoj přijmout následující usnesení. Prvním usnesení je úkol pro RM projednat návrhy opatření uvedených ve Studii povodňových nebezpečí s příslušnými správci pozemků, toků a vodohospodářských zařízení (15-15-0-0). Následně ZM uložilo RM zjistit podmínky pro doplnění stávajících vyhlášených záplavových území hydraulickými 2D model (Radbuza) a 1D model (Černý potok) a pro vyhlášení záplavových území Křakovského a Lazeckého potoka a předložit ZM možnosti realizace těchto záležitostí (15-15-0-0).

#### Rozhodování o majetku města

##### Prodej pozemků KN 598/1, 2654/15 a 2311/2 v k.ú. Horšovský Týn ČR-PČR

Na minulém jednání ZM byl schválen záměr prodat pozemky u silnice I/26, toho času využívané jako parkoviště (vedle obchodního centra COOP). Jedná se o pozemek KN 598/1 – ostatní plocha, manipulační plocha o výměře 669 m<sup>2</sup>, pozemek KN 2654/15 – ostatní plocha, jiná plocha o výměře 90 m<sup>2</sup>, pozemek KN 2311/2 – ostatní plocha, ostatní komunikace o výměře 76 m<sup>2</sup> vše v katastrálním území Horšovský Týn. Celková výměra pozemků činí 835 m<sup>2</sup>. Podle návrhu PČR umístění staveb na předmětných pozemcích navržena budoucí

služebna + parkoviště (8 míst + 1 místo pro invalidy). Záměr města prodat výše uvedené pozemky je zveřejněn na úřední desce městského úřadu, na internetových stránkách i v dané části města od 10. března 2015. K dnešnímu dni nebyla městu doručena žádná námítka či připomínka, rovněž tak nebyla předložena žádná další nabídka. Prodeji části pozemku nic nebrání. Cena pozemků podle znaleckého posudku č.3059/08/15 vyhotoveného znalcem jmenovaným Krajským soudem v Plzni dne 21.04.1978 pod č.943 pro základní obor ekonomiky, ceny, odhady nemovitostí, panem Janem Krčmou dne 17.03.2015 je stanovena na 394.810,00 Kč. V rámci diskuse vystoupil krajský ředitel PČR, který uvedl, že výstavba nové služebny v Horšovském Týně je prioritou. Nabízený pozemek je pro PČR vyhovující a pokud bude letos převeden bude zahájena projektová příprava a následně požadovány finance na výstavbu. Ta by mohla být zahájena v roce 2016 a dokončena v roce 2018. Po uskutečnění prodeje pozemku pro novou výstavbu, bude původní objekt služebny veden jako nepotřebný a tím pádem činěny kroky k jeho prodeji či demolici. Do diskuse se zapojil Ing. Jánský a dotázal se, v jakém stadiu je možnost umístění nové služebny do Pivovarské ulice vedle nové bytovky. Starosta v odpovědi uvedl, že město prostřednictvím RM se zapojilo do veřejné dražby pozemku, ale jeho nabídka se umístila až jako třetí v pořadí. Ing. Holeček uvedl, že neziskáním pozemku díky nízké nabídkové ceně město přichází o parkovací místa, kterých je ve městě nedostatek a jejichž navýšení měla většina volebních stran v programech. Další diskuse k tomuto bodu nebyla a starosta vyzval návrhovou komisi k přednesení usnesení. ZM následně schválilo prodej pozemků KN 598/1 – ostatní plocha, manipulační plocha o výměře 669 m<sup>2</sup>, pozemek KN 2654/15 – ostatní plocha, jiná plocha o výměře 90 m<sup>2</sup>, pozemek KN 2311/2 – ostatní plocha, ostatní komunikace o výměře 76 m<sup>2</sup> vše v obci a katastrálním území Horšovský Týn ČR – Krajskému ředitelství policie Plzeňského kraje, IČ: 75151529, se sídlem Nádražní 2, 306 28 Plzeň za účelem výstavby služebny Policie ČR, za cenu 394.810,00 Kč stanovenou znaleckým posudkem č.3059/08/15 vyhotoveným v souladu s platnou oceňovací vyhláškou znalcem panem Janem Krčmou dne 17.03.2015. Převod nemovitých věcí je uskutečňován podle občanského zákoníku a v souladu se zákonem č.219/2000 Sb., o majetku ČR a jejím vystupování v právních vztazích. Kupní smlouva bude obsahovat tyto podmínky: 1) Současně s kupní smlouvou bude zřízeno předkupní právo jako věcné právo k prodávaným pozemkům ve prospěch města do doby kolaudace stavby. V případě, že kupující bude v období od podpisu kupní smlouvy do kolaudace stavby služebny Policie ČR prodávat nebo jinak převádět předmět koupě na třetí osobu, je povinen jej za stejnou cenu, za kterou jej od města koupil, nabídnout

zpět městu, 2) Kupní smlouva bude obsahovat ujednání o výhradě zpětné koupě, kterou vznikne kupujícímu povinnost převést na požádání věc prodávajícímu za úplaty zpět, pokud kupující nezíská kolaudační souhlas k užívání služebny do 31.12.2017 s možností prodloužení termínu dokončení stavby ze závažných důvodů maximálně však do 31.12.2018. Kupující vrátí prodávajícímu věc v nezhoršeném stavu a prodávající vrátí kupujícímu kupní cenu. Výhrada zpětné koupě bude zavazovat i dědice, právo na zpětnou koupě nelze zcizit; 3) kupní cena bude uhrazena nejpozději v den podpisu kupní smlouvy (15-15-0-0).

##### Prodej část pozemku KN 150/9 v k.ú. Horšovský Týn (ve Vodní ulici)

Zastupitelstvo města schválilo záměr prodat část pozemku KN 150/9 ostatní plocha, ostatní komunikace o výměře cca 125 m<sup>2</sup>. Pozemek města KN 150/9 – ostatní plocha, ostatní komunikace o výměře 327 m<sup>2</sup> v katastrálním území Horšovský Týn, na jehož části je umístěna stavba místní komunikace v ulici Vodní – zpevněné ploch, na zbývající části je veřejná zeleň. Podle dostupných informací je požadovaná část pozemku (veřejná zeleň) zatížena inženýrskými sítěmi uloženými v/na pozemku (sdělovací vedení, veřejné osvětlení, kanalizační přípojka domu čp.66 Plzeňská). Přes požadovanou část dále vede chodníček sloužící jako přístup (pro pěší) na pozemek s domem čp. 66 Plzeňská. S ohledem na skutečnost, že chodníček (schody) jsou v pozemku delší čas, je nutné nahlížet na tento přístup jako na přístup povolený (město, resp. MěNV nečinilo kroky k tomu, aby tento přístup nebyl používán). Odbor MIM upozorňuje, v případě, že ZM schválí záměr prodat požadovanou část, bude nutné zároveň zřídit věcné břemeno – služebnost (strpět v prodávaném pozemku zemní kabelové vedení veřejného osvětlení) ve prospěch města, a to pokud možno bezplatně a na dobu neurčitou. Podle fotodokumentace je patrné, že kabelové zemní vedení veřejného osvětlení je umístěné cca 1,2 m od silniční obruby. Případně může být oddělena taková část pozemku, ve které již nebudou uložena podzemní vedení inženýrských sítí. Cena stanovená dle Zásad tvorby ceny pozemků, které bude město prodávat je: 90 Kč/m<sup>2</sup>. Kupující uhradí náklady spojené s převodem nemovitých věcí a náklady na úhradu daně z nabytí nemovitých věcí. V případě, že se bude prodávat pouze část pozemků (ta část, ve které nejsou inženýrské sítě), pak bude převod osvobozen od DPH. Záměr města prodat výše uvedenou část pozemku je zveřejněn na úřední desce městského úřadu, na internetových stránkách i v dané části města od 10. března 2015. Následně byla městu doručena žádost Růženy a Venduly Wagnerových, Plzeňská 66, HT o odkoupení části pozemku KN 150/9. Po dohodě s panem Barnášem upřesnili požadovanou část. A protože v dané části se nachází pouze jejich kanalizační přípojka,



## ZASTUPITELSTVO MĚSTA

požadují odkoupení části pozemku KN 150/9 až ke komunikaci. Jiná nabídka či námítka nebo připomínka nebyla městu předložena. Prodeji části pozemku, ve kterém nejsou inženýrské sítě nic nebrání. K tomuto bodu rozprava nebyla a ZM schválilo prodej části pozemku KN 150/9 – ostatní plocha, ostatní komunikace o výměře cca 95 m<sup>2</sup> (výměra bude upřesněna geometrickým plánem) v obci a katastrálním území Horšovský Týn spoluvlastníkům Jiřímu Barnášovi, nar. 13.03.1988, Josefu Barnášovi, nar. 27.06.1966, Lucii Barnášové, nar. 27.02.1995 a Václavě Barnášové, nar. 4.12.1969, všichni trvale bytem Plzeňská 54, Plzeňské Předměstí, 346 01 Horšovský Týn (každému ideální 1/4 z celku) za cenu stanovenou dle zásad tvorby ceny pozemků, které bude město prodávat, tj. za 90 Kč/m<sup>2</sup> navýšenou o náklady spojené s převodem nemovitých věcí a náklady na uhrazení daně z nabytí nemovitých věcí. Kupní cena bude uhrazena nejpozději v den podpisu kupní smlouvy (15-15-0-0) a následně prodej části pozemku KN 150/9 – ostatní plocha, ostatní komunikace o výměře cca 12 m<sup>2</sup> (výměra bude upřesněna geometrickým plánem) v obci a katastrálním území Horšovský Týn spoluvlastnicím Růžně Wagnerové, nar. 7.10.1984 a Vendule Wagnerové, nar. 10.09.1985, obě trvale bytem Plzeňská 66, Plzeňské Předměstí, 346 01 Horšovský Týn (každě ideální 1/2 z celku) za cenu stanovenou dle zásad tvorby ceny pozemků, které bude město prodávat, tj. za 90 Kč/m<sup>2</sup> navýšenou o náklady spojené s převodem nemovitých věcí a náklady na uhrazení daně z nabytí nemovitých věcí. Kupní cena bude uhrazena nejpozději v den podpisu kupní smlouvy (15-15-0-0).

#### Rozdělení příspěvků pro Program regenerace MPR Horšovský Týn pro rok 2015

Starosta informoval ZM, že MK ČR byla přidělena státní finanční podpora pro program regenerace MPR Horšovskému Týnu pro rok 2015 částka ve výši 965 tis. Kč. V rozpočtu města pro rok 2015 je schválena pro program regenerace MPR částka 1 mil. Kč. RM projednala doporučení Komise pro rozvoj MPR a s ohledem na připravenost předkládá ZM rozdělení příspěvků ze SR a z rozpočtu města následovně: Na výměnu oken a vchodových dveří domu - nám. Republiky 58, vlastník Jana Tauerová v celkové výši 190 407,- Kč poskytnout státní příspěvek ve výši 95 000,- Kč, (což činí 50 %), z prostředků města poskytnout příspěvek ve výši 19 100,- Kč (což činí 10%) a zbylou část ve výši 76 307,- Kč (40.%) uhradí vlastník domu. Na obnovu střechy prelatury opravu krovu a střešní krytiny domu č.p.6 ul. Gorkého jehož vlastníkem je Město Horšovský Týn, poskytnout ze státního rozpočtu příspěvek ve výši 134 000,- Kč (což činí 49,9 % ) a zbylé náklady ve výši 134 555,- Kč (což činí 50,1%) ponese vlastník objektu, Město Horšovský Týn. Do začlenění do programu doporučila Komise MPR původně sýpku, ale z termínových důvodů bylo od tohoto záměru upuštěno. Dopad je takový, že nebude

čerpána značná částka příspěvku od MK ČR. V diskusi vystoupil Ing. Jánský. Uvedl, že se nevyčerpá cca 75% přiděleného příspěvku, což svědčí o nedostatečné připravenosti ze strany vedení města. Mgr. Thomayer uvedl, že nové vedení nevzalo v úvahu usnesení přijatá v rámci rekonstrukce kláštera a kostela. Podle nich mělo finance z programu MPR jít právě do opravy klášterního kostela. Starosta uvedl, že v původním seznamu akcí byly mezi akcemi zařazeny ještě jeden soukromý objekt a jeden objekt církevní. Na to vystoupil důstojný pan Prchal a uvedl, že církev měla v plánu výměnu oken, kterou sice provedla ale díky finanční pomoci z ciziny, v domněni, že město nečerpané prostředky využije, bohužel. Další diskuse nebyla. ZM schválilo poskytnutí finančních příspěvků na obnovu památek v rámci Programu regenerace MPR v Horšovském Týně v roce 2015 pro dům č.p. 58, nám. Republiky, Horšovský Týn, vlastník paní Jana Tauerová – výměna oken a vchodových dveří - příspěvek ze SR 95 000,- Kč, příspěvek z rozpočtu města 19 100,- Kč; poskytnutí finančních příspěvků na obnovu památek v rámci Programu regenerace MPR v Horšovském Týně v roce 2015 pro dům č.p.6 ul. Gorkého, Horšovský Týn, vlastník - Město Horšovský Týn – obnova střechy prelatury – oprava krovu a výměna střešní krytiny - příspěvek ze státního rozpočtu 134 000,- Kč, příspěvek z rozpočtu města 134 555,- Kč (15-15-0-0).

#### Dotazy k jednání RM

Ing. Holeček uvedl, že v zápise RM je uvedeno, že jsou rušeny JSD Věvrov a JSD Borovice, ale tato kompetence je v pravomoci ZM. K tomuto bodu dotazů ani připomínek nebylo. ZM vzalo informaci o jednání RM za období od 17. 2. 2015 do 30. 3. 2015 na vědomí.

#### Různé, diskuse

Starosta uvedl, že věc prověří a uvede do souladu se zákonem. Dále Ing. Holeček doporučil jednání se správcem zámku ve věci technického stavu zámeckého rybníku. Pan R. Müller upozornil na nebezpečí u tzv. Betonové lávky na Lazeckém potoce, které je v otevřené vpusť. Paní Petříková poukázala na ucpaný přepad rybníčku pod Agrostavem. Ing. Porvich oznámil, že podal PCR podnět ve věci vratky dotace na bytovku a dostalo se mu odpovědi, že ke spáchání trestného činu nedošlo a případ je odložen. Pan Zídek se dotázal na vývoj rekonstrukce ulice Plzeňská. Starosta sdělil, že problémy jsou s opěrnou zdí v této části. Pan Zídek doporučil chodník po pravé straně ve směru z města. Starosta sdělil, se opětovně připravuje jednání s občany, kteří v této části ulice mají trvalé bydliště. Důstojný pan Prchal uvedl, že se šíří zprávy o tom, že církev brání v pořádání Anenské pouti. Jedná se o opravu elektrického kabelu, ke kterému je třeba souhlasu církve jako vlastníka objektu, kde je samotná přípojka. Uvedl, že nemá nic proti pořádání poutě a poukazuje a doporučuje změnu jejího charakteru.

#### Závěr

Na závěr starosta poděkoval všem přítomným a ukončil třetí jednání Zastupitelstva města Horšovský Týn.

Zpracoval: tajemník MěÚ

## JEDNÁNÍ RADNICE MĚSTA

#### Pokračování ze str. 1

dům čp. 6, Gorkého ul., Horšovský Týn" uchazeči ANS-STŘECHA s.r.o., Domažlice, který předložil nabídku s nejnižší nabídkovou cenou 279 615,-Kč bez DPH;

- na základě doporučení Komise pro přidělování bytů v DPS byt č.3, jižní strana, o výměře 49,95 m<sup>2</sup> manželům Jiřímu a Ester Slámovým, ul. Masarykova 2, Horšovský Týn;
- na základě návrhu Správce nebytového prostoru nebytový prostor o velikosti 12,4 m<sup>2</sup> v přízemí objektu čp. 73, Nádražní ulice panu Petru Šosovi za podmínek stanovených dle Pravidel pro pronájem nebytových prostor;

#### Schválila:

- smlouvy o dílo s Projekční kancelář Ing. Rojt, Domažlice na akci A/ „Sídliště Sylvánov v Horšovském Týně“ v ceně 28 000,-Kč bez DPH a B/ Lokalita u ZŠ Masarykova a před sýpkou v H. Týně“ v ceně 38 000,- Kč bez DPH;
- žádost OS Práčata, ve věci vystoupení pro veřejnost v objektu bývalého kapucinského kláštera dne 30.5.2015 od 14.00 do 22.00 hod.;
- vícepráce na akci: vyčištění záchytného rybníčku Podhájí, ve výši 14 969,-Kč bez DPH. Jedná se o nezbytné práce, které nebyly začleněny ve výkazu výměr - zpevnění přístupové cesty k rybníčku a přečerpání vody.;
- příkazní smlouvu s firmou DOMOZA projekt s.r.o., Plzeň o zajištění realizace zadávacího řízení na dodavatele a následného monitoringu akce: „Rekonstrukce ulice Pionýrů v Horšovském Týně“. Nabídková cena činí dle jednotlivých realizovaných činností: zadávací řízení – 30 000,-Kč, závěrečná monitorovací zpráva – 20 000,-Kč, průběžná monitorovací zpráva 10 000,-Kč, hlášení změn – 2 000,-Kč, vše bez DPH;
- nákup služebního vozidla pro potřeby MěÚ na základě nabídky od čtyř společností v počtu šesti osobních vozidel. Jako cenově nejvýhodnější byla vybrána nabídka společnosti AUTOCENTRUM JAN ŠMUCLER s.r.o, Plzeň, typ vozidla Škoda Rapid 1,2 TSI 77 kW v ceně 346 400,- Kč včetně DPH;
- dodatek k pojistné smlouvě se společností Kooperativa pojišťovna, a.s., Praha na snížení pojistného vyplývajícího ze smlouvy pro město Horšovský Týn o 10%.

Zpracoval: tajemník MěÚ

## VÝBĚROVÉ ŘÍZENÍ

Starosta města Horšovský Týn vyhlašuje výběrové řízení na funkci  
**TAJEMNÍK/CE MěÚ Horšovský Týn**  
 Podrobnější informace k výběrovému řízení najdete na webových stránkách města Horšovský Týn, úřední desce MěÚ Horšovský Týn nebo Vám budou sděleny na tel. čísle 379 415 118.  
 Termín podání přihlášek do 11. 5. 2015



## SPOLEČENSKÁ RUBRIKA

## Vítání občánků

V měsíci březnu a dubnu v obřadní síni radnice se uskutečnily slavnostní obřady vítání občánků do života. Dne 19. března přivítal starosta města pan Václav Mothejzík do života tyto nové občánky: Antonia Dietze, Tobiáše Zedníka a Lauru Kulhavou. Dne 2. dubna přivítal starosta do života: Elišku Navickasovou. Děti dostaly malý dárek, na který přispívá částkou 100,- Kč stavební firma Škopek.



Klub společenských akcí při MěÚ Horšovský Týn  
ve spolupráci  
s Městským kulturním zařízením Horšovský Týn  
zve seniory na vystoupení

**Myslivecké kapely Atlas Miroslava Čepického  
z Horšic** – dechovky s netradičním nástrojovým  
obsazením, které pořádá u příležitosti  
oslav **DNE MATEK dne 10. května 2015**  
**od 13.00 hodin v místním kině.**  
Srdečně jsou zváni všichni senioři!!!



Klub společenských akcí MěÚ

## SPORTOVEC DOMAŽLICKA

Letošní vyhlášení výsledků Sportovce Domažlicka pro rok 2014 proběhlo v pátek 10. 4. 2015 v kulturním domě v Poběžovicích. Za Horšovský Týn byli oceněni

Jana Matulková a mladší přípravek FC Dynamo Horšovský Týn. Děkujeme za reprezentaci města a gratulujeme.

Václav Mothejzík, starosta města



## ZÁPIS A PŘIJÍMACÍ ZKOUŠKY DO ZUŠ

Vážení rodiče, i ve Vašem dítěti je umělecký talent. Umožněte mu ho objevit a rozvíjet.

**Základní umělecká škola Horšovský Týn**

vyhlašuje zápis a přijímací zkoušky pro školní rok 2015/2016

ve středu 10. června 2014 od 14,00 do 17,00h.

Od září opět otevíráme třídu pro předškoláky Přípravek estetických oborů.

Pětiletým dětem nabízíme možnost vyzkoušet si činnosti

v hudebním, výtvarném a literárně-dramatickém oboru.

**Školáci i studenti se mohou hlásit do výuky všech uvedených oborů.**

Hudební obor nabízí výuku hry na akordeon, klavír, el. klávesy, kytaru, housle, violoncello, zobcové flétny, příčnou flétnu, klarinet, saxofon, hoboje, výuku zpěvu a pěvecký sbor.

Pro rychlejší průběh přijímacího řízení vyplňte přihlášku na [www.izus.cz](http://www.izus.cz)

(vyberte v nabídce ZUŠ Horšovský Týn, vyplňte všechny potřebné údaje a dejte "odeslat"), následně vytiskněte a vezměte sebou na Přijímací zkoušky. Bližší informace v ředitelně školy, tel. 379 422 304, 733 124 080, [www.zushtyn.cz](http://www.zushtyn.cz)

## Blechy městu!

## 3. horšovskotýnský BLEŠÁK

V sobotu 11. 4. se v areálu bývalé fary konal 3. horšovskotýnský BLEŠÁK. Na akci především směřující ke vzájemnému setkávání se, se tentokrát sešlo pouze několik prodávajících. O to více ale přišlo těch, kteří se přišli podívat. Pro přítomné bylo připraveno občerstvení v podobě improvizovaného blešího Kafe B.A.cha. Za ryze dobrovolný příspěvek si účastníci akce mohli vybrat z nabídky horkých nápojů, množství domácích koláčů a ochutnat mohli i jarní polévku.

Výtěžek z každého ročníku horšovskotýnského BLEŠÁKU pořádaného skupinou Blechy městu!, z.s. je určen na podporu vybrané věci v našem městě. Peníze získané z dobrovolných příspěvků 1. horšovskotýnského BLEŠÁKU putovaly do sbírky na opravu varhan v kostele sv. Apolináře, z příspěvků získaných z druhého ročníku této akce bylo zakoupeno sedm knih do dětského oddělení místní knihovny. Z výtěžku 3. horšovskotýnského BLEŠÁKU zakoupí "blechy" jeden z nových stromů do zámeckého



parku. Za příjemnou společenskou akci můžeme opět poděkovat místní farnosti, jež poskytla prostory, a velké díky patří také všem, kteří se ve svém volném čase podíleli na přípravě.

Budeme se stále těšit, až budeme zase „blešit“!

Blechy městu!, z.s.  
uklízely náš svět

Blechy městu!, z.s. se rozhodly zapojit do celorepublikové akce Uklid si svůj svět. V pátek 17. 4. vyrazily s hrstkou dalších dobrovolníků, kterým tímto srdečně děkují za účast, sbírat odpady v našem městě. Uklid proběhl po cestě ke kostelu sv. Anny. Uklízelo se také směrem na rozhlednu na Šibeničním vrchu. Více o úklidu čtenářům napoví fotodokumentace! Blechy městu!, z.s. děkují za spolupráci městu Horšovský Týn a firmě Bytes HT, spol. s r.o. za svoz nasbíraného odpadu.

**Za Blechy městu!, z.s. Andrea Pavlíčková**





## OSLAVY 70. VÝROČÍ OSVOBOZENÍ MĚSTA HORŠOVSKÝ TÝN

Město Horšovský Týn a Městské kulturní zařízení Horšovský Týn Vás zvou na

## OSLAVY 70. VÝROČÍ OSVOBOZENÍ



## MĚSTA HORŠOVSKÝ TÝN

5. 5. 1945 - 5. 5. 2015

9. května 2015 náměstí Horšovský Týn

moderuje David Brabec

15.00 hodin - koncert Vysoká tráva horšovskotýnská bluegrassová kapela a vokální skupina Singtet

15.30 hodin - oficiální zahájení

slovo starosty města Horšovský Týn a zástupců americké ambasády a Plzeňského kraje

15.45 hodin - pietní akt u pamětní desky radnice

16.00 hodin - dobová ukázka z květnových bojů 1945 - na náměstí Republiky

Účinkují: Klub 3. Armády Plzeň, 4. Obrněná divize Plzeň, Old Car Rangers Praha, Klub vojenské historie 20. PzD Plzeň, Klub vojenské historie posádkového velitelství Dobřany

16.30 hodin - koncert „HARLEMANIA! a Petra Ernyeiová“

žhavý jazzový orchestr hrající pod vedením kapelníka Marka Rejhona jazzové a swingové hity Duka Ellingtona, Caba Callowaye a dalších legend newyorské scény

18.00 hodin - koncert Vysoká tráva horšovskotýnská bluegrassová kapela

19.00 hodin - zakončení večera s kapelou COVERGANG

Možnost zakoupení nové pohlednice s pamětním razítkem

Občerstvení zajištěno

## DOPROVODNÝ PROGRAM

4. května 2015 od 18.00 hodin ve velkém sál MKZ H. Týn

## FOTO - VIDEO-SHOW

## Z NORMANDIE PŘES ARDENY AŽ K NÁM

- \* Kompletní informace o průběhu osvobození \* Historie jednotlivých divizí
  - \* Dosud neznámá fakta\* Zcela ojedinělá akce s desítkami snímků + videoklipy
- POŘADEM VÁS PROVEDE ING. B. BALCAR**  
- autor knih o válce a okupaci

**Součástí akce bude výstavka dokumentů připomínající osvobození města Horšovský Týn, kterou připravila Kulturní komise města.**

Možnost zakoupení nové pohlednice s pamětním razítkem



5. května 2015 14.00 – 15.00 hodin náměstí Republiky  
Uctění památky osvobození města u pamětní desky radnice  
Convoy Klub 3. Armády Plzeň a Old Car Rangers Praha  
Výstava americké válečné techniky

8. května 2015

dobový tábor US, výstava techniky – areál chovatelů, Sady P. Bezruč  
dobový tábor Wehrmachtu – náměstí Republiky

VÁLEČNÉ FILMY  
V KINĚ HORŠOVSKÝ TÝN6. května 2015 od 18.00 hodin  
BĚŽ, CHLAPČE, BĚŽ

Působivý a dobrodružný příběh židovského chlapce v Polsku, který se několik let skrývá v lesích a u rodin na venkově.

8. května 2015 od 20:00 hodin  
NEZLOMNÝ

Skutečný příběh olympijského běžce Louise Zamperiniho natočený hollywoodskou star Angelinou Jolie.

9. května 2015 od 20:00 hodin  
MĚSTO 44

Válečný příběh mladých lidí z okupované Varšavy roku 1944, kteří se postaví na odpor německému nacismu.

**Předprodej vstupenek:**  
Regionální informační centrum,  
5. května 50, H. Týn, tel: 379 415 151,  
e-mail: info@mkzht.cz  
nebo online rezervace  
na www.mkzht.cz



## SDRUŽENÍ PRO OBNOVU KAPLE SRDCE JEŽÍŠOVO V KOCOUROVĚ

### Příprava na pouť v Kocourově zahájena

Dne 6. 6. 2015 se bude v Kocourově u Horšovského Týna konat v pořadí již druhá pouť. Poněvadž termín konání se neúprosně blíží, byly zahájeny přípravné práce. Po dvou letech byla v sobotu dne 4. 4. 2015 provedena revize zvonu zaměřená na jeho stabilní osazení a přesnost zvonění. Prohlídka byla provedena zvonařem p. Michalem Votrubou z Myslkovic, který zvon do kaple instaloval a nyní zkontroloval pevnost osazení zvonu. Pan Miroslav Voráček, který prováděl instalaci elektrosvícení, nyní zkontroloval přesnost funkce elektrozařízení, nezbytné tesařské práce ve věžičce provedl p. Václav Pikhart ml. z Tasnovic. Přístup do věžičky kaple zajišťovala organizace BYTES s.r.o. Horšovský Týn. Po provedených úpravách by měl zvon nadále sloužit bez problémů. Členové sdružení projednali další postup a přípravu na konání poutě. V průběhu měsíce dubna budou zahájeny údržbářské práce na parčíku ve středu návsi (vyhrabání listí, posbírání větviček, úprava vysazených keřů a jejich přihnojení). Bude provedena úprava kolem kaple, umytí lavičky a přístřešku venkovního posezení.

Na pouti budou dětské atrakce (kolotoč a střelnice), je připravena výstavka chodské keramiky p. Jany Psutkové z Klenčí p. Č., dále bude vystavena keramika p. Marcely Jefábkové z Horšovského Týna a některé práce drátenice z Ostromeče. Bude zajištěno občerstvení a o doborou náladu po dobu konání poutě se bude starat známý hudebník Jaroslav Hájek z Horšova.

**Za občanské sdružení J.P.**



**UZÁVĚRKA ČERVNOVÉHO ZPRAVODAJE  
JE 15. KVĚTNA 2015. PŘÍSPĚVKY ZASÍLEJTE  
NA ZPRAVODAJ@MKZHT.CZ**

## ZE ŠKOLNÍCH LAVIC

### ZŠ A OŠ H. TÝN

#### Vejde stokrát jinak

„Vejde stokrát jinak“, to byl název jedenáctého ročníku kuchařské soutěže, kterou tentokrát pořádala Základní škola Odborná škola v Horšovském Týně. 9. dubna 2015 v sále MKZ si své dovednosti poměřila čtyři dvoučlenná družstva žáků oboru Potravinářská výroba z Horšovského Týna, ze Střední školy řemesel v Kunicích a Odborné školy výroby a služeb v Plzni.

„Nejprve jsme museli vymyslet téma soutěže. Motivovaly nás velikonoční svátky, proto jsme zvolili téma „Vejde stokrát jinak“. Žáci měli za úkol připravit slavnostní tabuli s velikonoční tematikou, studený předkrm z vajec a dezert pro dvě osoby. Na soutěž jsme se připravovali celý měsíc. Děvčata spolupracovala na volbě pokrmů, kterými se chtěla prezentovat,“ uvedla učitelka odborného výcviku Hana Polanková.

Hodnotící nezávislá tříčlenná porota, složená z odborníků gastronomie, usoudila, že jí nejvíce oslovila práce Martiny Vašíčkové a Daniela Konvičky z Kunic. „Porotě jsem opravdu nezavíděla, měla těžký úkol. Všichni zúčastnění měli zajímavé nápady. Druhé a třetí místo vybojovala naše odborná škola. Poděkování patří Kateřině Valečkové, Tereze Neubauerové, Jaroslavu Vávrové a Daniele Lehmannové,“ doplnila pořadí vítězů ředitelka školy Jana Tomášková.

**Bc. Jiřina Příbková**



### Projekt s MŠ H. Týn pod názvem „Od semínka po rostlinu“

Dne 10. 4. 2015 do areálu školy přijely dva autobusy plné dětí z místní mateřské školy. Přes 80 dětí bylo rozděleno do skupinek po pěti a každá skupinka pod vedením zahradnických učňů prováděla různé zahradnické práce na školní zahradě. Například sázely semínka do květináčků, kátrovaly kompost, upravovaly záhonky pro ředkvičky, hrabaly listí, brousily dřevěné sochy zhotovené ze stromů a mnoho jiných zajímavých aktivit.

Nakonec si děti zahrály hry a za záslužnou práci dostaly odměnu ve formě sladkostí a barevných balonků.

V červnu se těšíme na další setkání a možná něco i vyrostlého k snědku.

**Mgr. Jaroslava Kubecová**

## Soukromá ZŠ a MŠ Adélka Mašovice

**Soukromá ZŠ a MŠ Adélka, Mašovice**  
vyhlašuje ke Dni Země **22. dubna**  
17. ročník soutěže

### Den Země ze mě

Letos na téma: ... kdo tu s námi žije? ...

Víme, kdo žije za hradbou našich domovů?

Jaká zvěř se skrývá v houštích za sousedovic

vrbou? Jací ptáčci a hmyz nad hrází

nedalekého rybníka? Proč v posledních

letech přibývá podél potoků tolik bobřích

hrází? Kam se poděl rys, vlk či medvěd?

Jsme páni našeho strachu nebo nám strach

diktuje cestu životem? Kam zmizel význam

„mysl“ ze slova myslivec? Je snad

nahrazen flintou? Aneb proč je tak důležité

ponechat část zahrady (Země či naši duše)

divočině? Za vyjádření svého vztahu

k Zemi a k přírodě se mohou získat pěkné

knižní ceny s tematikou přírody.

### KATEGORIE

do 6 let (mohou pomáhat rodiče, MŠ)

7 - 10 let (1. stupeň ZŠ)

11 - 15 let (2. stupeň ZŠ)

15 a více

(Uvítáme práce výtvarné –plošné i prostorové, fotografické, filmové, literární, tvořené různými technikami, jednotlivci i skupinami) Pro akci hledáme též sponzory.

Práce budou hodnoceny veřejností.

Práce se jménem, adresou a věkem

zasílejte či dopravte na adresu:

**Soukromá ZŠ a MŠ Adélka, Mašovice 5,**

**Horšovský Týn, 346 01** nejpozději

do **22. 5. 2015.** Veškeré práce budou

vystaveny následně v **Horšovském Týně**

(25. – 29. května 2015, MKZ)

a v **Domažlicích** (červen 2015, knihovna

Boženy Němcové) Bližší informace

na tel **379422970** nebo na **732 942 871,**

skolaadelka@seznam.cz,

www.skolaadelka.estranky.cz

## PŘIJMEME PRACOVNÍKA

Městské kulturní zařízení  
Horšovský Týn přijme pracovníka  
na úklidové práce  
na hlavní pracovní poměr.

Bydliště v Horšovském Týně  
výhodou

Nástup možný ihned.

Bližší informace na tel. 776 801 593.



## ZE ŠKOLNÍCH LAVIC

## ZÁKLADNÍ ŠKOLA ZÁMECKÝ PARK

Projektový den  
na ZŠ Horšovský Týn

Žáci z naší partnerské školy Naabtal-Realschule Nabburg k nám do ZŠ Horšovský Týn přijeli 25.3.2015, abychom společně se zástupci sdružení pro mimoškolní vzdělávání Knoflík strávili společný projektový den. Zahájili jsme ho hned pohybem, na stadionu se odehrál fotbalový zápas smíšených týmů Němci proti Čechům. Vyhrali jsme 3:0.



V restauraci Parkur jsme si po dobrém obědě promítli své dvojazyčné prezentace na téma Výživa mladých sportovců. Celá akce byla ukončena rozdělením certifikátů každému z žáků a pak jsme si na rozloučenou všichni přátelsky podali ruce. Tímto bychom chtěli poděkovat paní učitelce Ježkové a Tábořské za přípravu a organizaci tohoto skvělého dne.

**Barbora Korunková,  
8.B ZŠ Horšovský Týn**

## SOŠ A SOU H. TÝN

Keramický kroužek pro malé  
předškoláky a školáky

Dne 11.2.2015 byla zahájena činnost keramického kroužku v budově Nádražní 43 SOŠ a SOU Horšovský Týn

Na první setkání s keramickou hlinou se těšilo celkem 25 přihlášených dětí od předškolního věku až po desetileté školáky. Kroužek vedou žákyně prvního a druhého ročníku oboru Předškolní a mimoškolní pedagogika. Jelikož součástí jejich odborné výuky je i keramické modelování s didaktikou, zrodil se nápad vyzkoušet si práci s dětmi přímo takřkajíc v terénu. Tato činnost je pro děti velkým dobrodružstvím, ale také zkouškou trpělivosti a pečlivosti. Pro žákyně oboru Předškolní a mimoškolní pedagogika je zase tato cenná zkušenost obohacením jejich prvních nesmělých začátků v pedagogické činnosti. Atmosféra je velmi pozitivní a výsledkem jejich společného snažení jsou i první glazované keramické výrobky, které jsou vystaveny v prostorách odborných učeben. Zároveň je zde také umístěna pec na vypalování.

Didaktické zkušenosti získávají žákyně oboru Předškolní a mimoškolní pedagogika i v jiných aktivitách. Takovými aktivitami je například týdenní individuální praxe v mateřském centru Duhový svět, kde se žákyně přímo podílí na pedagogickém procesu, například i tím, že hravou formou vyučují základům angličtiny, nebo pracují s interaktivní tabulí k interpretaci dětských pohádek. Další konkrétní pedagogickou zkušeností je nácvič loutkových divadelních her, které zhlédla již řada malých diváků, nejen z Horšovského Týna. Poslední hrané představení „Červená Karkulka“ navštívily děti z Dětského domova Nová Ves počátkem března, na které velmi povedené loutky vyrobily sami žákyně dnes již druhého ročníku Předškolní a mimoškolní pedagogiky.

**Reportér: Jaroslav Čedík**

## Poděkování SVP Domažlice

I v tomto pololetí školního roku 2014/2015 připravily odborné pracovnice SVP Domažlice pro mladší žáky naší školy klubové odpoledne Čtyřlístek, které navštěvují děti pravidelně každý týden v pátek. Program je určen dětem s různými výchovnými problémy a potížemi a je zaměřen na sebepojetí, zvládání stresu, zklidnění, sebeovládání a komunikaci. Součástí desetihodinového programu jsou i poradenské dny určené pro rodiče, kteří se mohou s kterýmkoli výchovným problémem obrátit na pracovnice SVP přímo v budově naší ZŠ Horšovský Týn. Děkuji vedení a odborným pracovnícím SVP Domažlice paní Mgr. Drahoslavě Šupové a paní Bc. Věře Fírbachové za vstřícnou spolupráci.

**Mgr. Anna Ježková**

Týně. Žáci místní základní školy zde už poosmé předvedou výsledky své celoroční práce v hodinách výtvarné výchovy. Letošním ústředním tématem se stala historie. Nejen kvůli významným výročím, jež si letos připomínáme – poselství Jana Husa či memento 2. světové války jsou pro mladou generaci opravdu důležité, ale hlavně pro lepší pochopení významu národních i světových dějin pro současný svět. Jak dlouhou cestu lidstvo ušlo, kolik významných objevů učinilo, kolik stvořilo nesmrtelných uměleckých děl, ale také kolik chyb udělalo a jak se z nich (ne)poučilo! Ne nadarmo se říká, že historie je učitelkou života.

Přijďte si i vy připomenout střípy z hodin dějepisu, vydejte se s námi na výtvarný výlet do minulosti!

**Mgr. Vladislava Štípková,  
učitelka VV na ZŠ H.Týn**

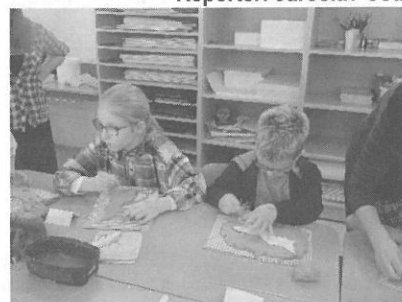
POZYÁNKA NA VÝSTAVU:  
PŘIJĎTE OPRAŠIT ŠKOLNÍ  
DĚJEPISNÉ ZNALOSTI!

Dinosauři, staří Egypťané, jeskynní malby, husitská bitva, portréty českých panovníků i svatých. To vše a mnoho dalšího bude od 18. do 29. května k vidění na dětských obrázcích na výstavě v MKZ v Horšovském

**Základní škola Horšovský Týn  
a MKZ Horšovský Týn**  
dovolují si zvát rodiče a širokou veřejnost  
na tradiční výstavu prací žákůvských  
tentokrát na téma

**Výtvarné výlety do minulosti**  
aneb

**Historia magistra vitae,**  
kterážto konati se bude v sále MKZ  
ve dnech **18. - 29.5.2015**



**SETKÁNÍ OBČANŮ NĚMECKÉ NÁRODNOSTI  
SE USKUTEČNÍ 16.5. 2015 OD 14.00 HODIN  
VE VELKÉM SÁLE MKZ H. TÝN**

**HOTEL ŠUMAVA ZVE**  
pátek 15. 5. 215 od 21.00 hod.  
**VIZIR, KABÁT revival west, HUDBA SAUNA**

sobota 23. 5. 2015 od 21.00 hodin  
**LENKA & K BAND**



## Z UPLYNULÝCH AKCÍ

## PRODLOUŽENÁ

Letošní jarní Kurz tance a společenské výchovy pro mládež v Horšovském Týně už má za sebou 'Prodlouženou'. Ta se uskutečnila v pátek 10. dubna v sále Hotelu Šumava a tradičně byla pro všechny účastníky kurzu v kostýmech. Tentokrát bylo téma „Hippies“.

Taneční kurz pořádá Městské kulturní zařízení

Horšovský Týn pod vedením lektorů Nadi a Pavla Cíchoých z Taneční školy Dance Stod. Taneční kurz v Horšovském Týně vyvrcholil **Závěrečným plesem v pátek 22. května od 20 hodin v sále Hotelu Šumava**. K poslechu, ale především k tanci bude hrát Taneční orchestr Ozvěny a mladí tanečníci se předvedou nejen při slavnostním předtančení.



## ZAHÁJENÍ TURISTICKÉ SEZÓNY

Stalo se příjemnou tradicí, že i v Horšovském Týně společně s občany města zahajujeme turistickou sezónu. Letos jsme pojali tuto akci trochu netradičně, a to 12. dubna 2015 zájezdem do německého Nabburgu, které je již od roku 2004 partnerským městem Horšovského Týna. O zájezd byl velký zájem. Z Horšovského Týna odjížděl plně obsazený autobus.

Nabburg je osmitisícové město v okrese Schwandorf a protéká jím řeka Naab. Středověké město s více jak 1000 letou tradicí si zachovalo téměř kompletní městské hradby s dvěma branami a mnoho dalších významných památek: měšťanský špitál, děkanská věž a ohradní cesta, věž kostela sv. Jiří s čápy, gotický městský farní kostel sv. Jana Křtitele a další.

Dopoledne nás čekala prohlídka historického jádra města a městského muzea. Došlo také na setkání s představiteli města přímo v jednací síni radnice, kde po slavnostním přijetí dostali naši občané prostor i na dotazy. Po obědě jsme navštívili Hornofalcký skanzen Neusath – Perschen, který nabízí pohled do života na venkově v dřívějších dobách.

Naši nabburští přátelé připravili opravdu pestrý program, za který jim patří dík. Městské kulturní zařízení Horšovský Týn tímto děkuje Městu Horšovský Týn za zajištění dopravy a na německé straně hlavně panu Josefu Götzovi za perfektně připravený program a dalším, kteří se podíleli na organizaci. Poděkování patří samozřejmě i všem, kteří se výletu zúčastnili. Věříme, že s námi zažili krásně strávenou dubnovou neděli.



## VÝSTAVA OBRAZŮ

V Horšovském Týně byla ve středu 15. dubna otevřena výstava obrazů výtvarníka a také hudebníka Petra Hyldebranta.

Ten již od roku 2003 aktivně působí ve skupině Elementary a právě hudební tvorba je přímo propojena s výtvarnem. Název výstavy 1/2 Vertebrae je vlastně názvem v pořadí třetího alba této skupiny. Výstavu uvedla ředitelka kulturního zařízení paní Leona Císlerová. O umělci a jeho tvorbě promluvil vedoucí Galerie bratří Špillarů v Domažlicích pan Václav Sika. Slavnostní otevření výstavy mělo zcela jiné pojetí. Návštěvníci se stali, jak uvedl sám autor, součástí atmosférického souznění temných obrazů, živé instrumentálně ambientní hudby a filozofických textů. Výstavu obrazů můžete shlédnout do 7. května ve výstavním sále Městského kulturního zařízení Horšovský Týn.

Andrea Bauerová



## POZVÁNKA

Horšovskotýnské kino bude hostit zábavný pořad s hvězdnými hosty: Václav D. Kosík bude zpovídat Jana Krause a jako host vystoupí David Kraus.

Přijďte se pobavit se známým nekompromisním moderátorem tentokrát v roli toho, kdo má odpovídat na otázky.

Městské kulturní zařízení Horšovský Týn  
Vás zve na pořad

**HVĚZDY, JAK JE NEZNÁTE**

**JAN KRAUS**

**A DAVID KRAUS**

uvádí Václav D. Kosík

**13. května 2015 od 19.00 hodin**  
**kinosál Horšovský Týn**

Předprodej vstupenek: Regionální informační centrum, 5. května 50, H. Týn, tel: 379 415  
151, e-mail: info@mkzht.cz  
nebo online rezervace na www.mkzht.cz



## Z UPLYNULÝCH AKCÍ

## Ples sportovců

Mezi oblíbené plesy v Horšovském Týně patří Ples sportovců. V letošním roce pořádalo TJ Dynamo odbor ČSRs, již 10. jubilejní ples. Datum plesu připadlo na sobotu 21.3.2015 a konal se v sále Hotelu Šumava. Už před osmou hodinou večerní se začali v sále hotelu scházet první hosté a před půl devátou, kdy už byl sál mnohem plnější, začala hrát k tanci a poslechu hudba Josefa Jiřího. V průběhu plesu se tančilo, jedlo a pilo, zase pilo, tančilo a bavilo :-). Kolem 22 hodin se začala losovat tombola, kde letos bylo něco kolem 600 cen. Vyhrát jste mohli např. tablet, sodasream, zájezd, popelnici ... a jiné, od maličkostí přes ceny hodnotné, až ty nejhodnotnější. Tombola udělala radost mnoha hostům. Proto velké díky patří sponzorům z řad podnikatelů a ostatních z H. Týna a okolí, kteří se na velmi bohaté tombole podíleli. Ples končil až v půl třetí ráno. Ještě chvíli se jen tak sedělo, protože se nikomu do deštivého počasí nechtělo. A co dodat na závěr? Myslíme si, že se letošní ples vydařil, hudba hrála skvěle, na parketu to bylo znát, až do brzkých ranních hodin a hosté se dobře bavili. Děkujeme za návštěvu a věříme, že elán pořadatelů vydrží i pro další léta.

## Cvičitelky ČSRs

SPONZOŘI 10. PLES SPORTOVců  
HORŠOVSKÝ TÝN

21. 3. 2015, sál Šumava Horšovský Týn  
A.R.METAL s.r.o., Vrhavěč  
GERRESHEIMER H. Týn spol. s.r.o. Horšovský Týn  
TJ DYNAMO – oddíl ČSRs Horšovský Týn  
AUTOCENTRUM JAN ŠMUCLER s.r.o., H. Týn  
TAUBENHANSL s.r.o., Horšovský Týn  
ZÁMECKÁ RESTAURACE, Horšovský Týn  
KLEMPNÝ P. ŠKOPEK s.r.o., Horšovský Týn  
MALÍŘSTVÍ MILER, Horšovský Týn  
SPINFIT Horšovský Týn  
Salon TONIA, Dana Edelmannová Horšovský Týn  
BYTES HT s.r.o., Horšovský Týn  
BULTAS, Ostromeč  
ZLATNICTVÍ STRAKA Horšovský Týn  
ČESKÁ DRŮBEŽ s.r.o., Velký Malahov  
JOSEF GEIGER, Horšovský Týn  
AUTODOPRAVA F. Ludvík Horšovský Týn  
KARPEM a.s., Horšovský Týn  
BARACCUDA mobil s.r.o., Horšovský Týn  
TOP OIL SERVICE, k.s., Horšovský Týn  
CUKÁRNA ANTONIE, Horšovský Týn  
Projektová kancelář JAKUB BAŠTÁŘ, H. Týn  
Salon DUET, Inna Kokešová, Horšovský Týn  
TJ DYNAMO – oddíl TENISU Horšovský Týn  
TJ DYNAMO – oddíl STOLNÍHO TENISU H. Týn  
RESTAURACE AMARETTO, Horšovský Týn  
RESTAURACE POD RADNÍČÍ, Horšovský Týn  
RESTAURACE GURMÁN, Horšovský Týn  
SPORT BAR KOBRA, Horšovský Týn  
PEKAŘSTVÍ PETR KOTAČKA, Staňkov  
CHODSKÁ PEKÁRNA p. Koriták, Horšovský Týn  
BIOTETA, Horšovský Týn  
JIP POTRAVINY ČERNÝ A ZAHŘÁDKA, H. Týn  
HOJDA – JIROVEC, Horšovský Týn  
SILNICE a.s., Horšovský Týn  
RESTAURACE PARKUR, Horšovský Týn  
STAVEBNINY 007, Horšovský Týn  
HUSQVARNA – HODINA, Horšovský Týn

ROTT TABÁK, Horšovský Týn  
RYBÁŘSKÉ POTŘEBY-Pavlik, Horšovský Týn  
INSPIRACE - JANA SEDLÁČKOVÁ, Horšovský Týn  
SKLENÁŘSTVÍ DELFÍN, Horšovský Týn  
SOLARIUM RAIEM, Horšovský Týn  
HOLANDSKÝ NÁBYTEK, Semošice  
SEMOŠICKÁ HOSPODA, Semošice  
PAVEL TÁBORSKÝ, Miřkov  
AUTOŠKOLA LUDĚK MOTHEJZÍK, Horšovský Týn  
MKZ Horšovský Týn  
JOHANN HOCHREITER s.r.o., Horšovský Týn  
SKLO PORCELÁN Milena Šánová, Horšovský Týn  
PAVLA MOTHEJZÍKOVÁ, Horšovský Týn  
PEGUET- TOMÁŠ KOPECKÝ, Horšovský Týn  
NÁBYTEK PAULA, Horšovský Týn  
PRAKTIK, Horšovský Týn  
LIBOR HRBÁČEK OBCHOD, Horšovský Týn  
MOP-HERIAN s.r.o., Horšovský Týn  
DROGERIE TETA, Horšovský Týn  
KNIHOVNA, Horšovský Týn  
ČESKÁ SPOŘITELNA a.s., Horšovský Týn  
VODÁCKÝ ODDÍL „7“, Horšovský Týn  
Ing. PETR LAHODA, Horšovský Týn  
ČESKÝ CHOVATELSKÝ SVAZ, Horšovský Týn  
REHABILITACE ŠOS, Horšovský Týn  
MARIINA LÉKÁRNA, Horšovský Týn  
CHODSKÁ PILA- SRNKA s.r.o., Horšovský Týn  
COOP, Horšovský Týn  
PAVEL SVOJANOVSKÝ, Horšovský Týn  
JAFRA, Plzeň  
KADEŘNICTVÍ NINA LEVÁ, Horšovský Týn  
KADEŘNICTVÍ LUCIE CÍSLEROVÁ, Horšovský Týn  
MYCÍ LINKA- PETR UBL, Horšovský Týn  
PEDIKÚRA Jaroslava Maroušková, Horšovský Týn  
PEDIKÚRA Marie Praštilová, Horšovský Týn  
PRODEJ JABLEK, Semošice  
LAVIS-LAVIČKA, Horšovský Týn  
KVĚTINKA-KUNEŠOVÁ, Horšovský Týn  
KOSMETIKA Libuše Zverková, Horšovský Týn  
SALON HANKA, Hanka Vrbová, Horšovský Týn  
AUTOŠKOLA SALVA Domažlice  
PODLAHY WENDL A SYN, Přívovec  
KOVOBEL, Domažlice  
POTRAVINY PLUS - RADBUZA, Horšovský Týn  
Pořadatelé děkují sponzorům za příspěví cen do tomboly.

## POZVÁNKA

Znáte Seniorská odpoledne  
v Domažlicích?

Ne? zkuste to napravit. Jde o možnost pobavit se, zazpívat si, zatancovat při hudbě živé kapely. Sjíždíme se do domažlického MKS pravidelně jednou za čtvrt roku. Vždy od 14. do 18. hod. autobusem z Horšovského Týna ve 13.00 hod. a zpátky v 18.32 hod. Někteří jezdí vlastními auty. Vracíme se vždy opravdu skvěle naladěni. Nejbližší Seniorské odpoledne se koná ve čtvrtek 4. června 2015. Ochutnejte tu skvělou atmosféru a věřím, že se stanete pravidelnými účastníky tak, jako víc než stovka seniorů ze širokého okolí Domažlic.

Marie Šimová, předsedkyně STP H. Týn

PRÁČATA Z TÝNA  
ZVOU NA

## Vážení přátelé,

letos divadelní společnost Práčata z Týna se zaměřením na historii země České oslaví pětileté výročí vzniku. Od roku 2010 pořádá pravidelně v Horšovském Týně akce, které se jistě k bývalému kapucinskému klášteru hodí. Dříve program zvaný Strašidla známá a neznámá vystřídala od roku 2012 s podporou grantu města Horšovský Týn akce zvaná Historie hrou aneb kratochvíle a rozvernosti v klášteře.

Od zrodu své činnosti nám pomáhali svými možnostmi pan Luděk Thomayer, režisér a učitel Zdeněk Lahoda, přátelé a rodiče členů našeho spolku, knihovna, škola a město Horšovský Týn. Všem děkujeme za podporu a věříme, že i nadále budeme v kulturní činnosti dělat radost, čest a dobrou reklamu nejen městu a klášteru, ale i nám samotným. Od začátku jsme se zaměřili na dobu nám nejbližší a tou je doba husitská a pomalu se začali přibližovat k další známé české historii a tou je období dnes známé pod pojmem válka třicetiletá.

I letos, poslední víkend v květnu, v sobotu dne 30. můžete s Práčaty z Týna opět vstoupit do minulosti a kapucinského kláštera v Horšovském Týně.

V probuzeném klášteře a okolí budou připraveny hry a zábava z dob, kdy naši předkové neznali PC, televizi, mobil či lék na chřipku a nové zprávy se šířily pouze ústně či psané na papíru s odstupem týdnů či měsíců. Spatříte zkrášlený klášter, budete moci vyzkoušet hry zaměřené na život a činnost v klášteřích v dobách jejich rozkvětu.

Navštívíte historické ležení s vojenskými stany středověku, v průběhu dne se můžete těšit na ukázkou používání palných zbraní a jejich funkčnosti. Střelby z luků, kuší a práků nebudou chybět ani v letošním roce.

Velkým lákadlem bude opět možnost vyzkoušet si sportovní šerm s kordem, v šermířské kukle, se zapojeným signalizačním zařízením pro zaznamenání zásahu soupeře pod vedením lektorů a trenéra ze SK Sokol Plzeň.

Vrátit čas do dob rytířů a mušketýrů se pokusí SHS Samotáři, keltská družina zvaná Menhir, dvorské tance předvedou tanečnice ze Saltatorex Regina Beatrix z Prahy, pohádku zahrají umělkyně z okolí Žatce, samozřejmě vystoupí Práčata z Týna.

Program bude rozdělen na dvě části – od 14:00 hod. Mušketýři a doba baroka a v 18:00 hod. Báje, legendy, pověsti a hrdinové z vyprávění starého mnicha.

Atmosféru dávné doby zpečetí vůně pečené kávy, uzených klobás, pěnivý mok z číše královské, zahřátí vínem a medovinou, pro dětské návštěvníky teplý čaj, nealko a různé dobroty. Těšíme se na Vaši účast a věříme, že od nás budete odcházet spokojeni.

Za Práčata z Týna Emanuel Svoboda



## NÁZORY A OHLASY

# Jak město přišlo o parkoviště ve Dvořákové ulici (bývalá Pastouška) a jak Policie České republiky (dále jen PCR) postaví novou služebnu

O existenci problému narušené statiky bývalé služebny PCR v Horšovském Týně se bývalé vedení města dozvědělo takřka okamžitě ze dne na den. Začalo okamžité jednání s krajským ředitelstvím PCR o možných variantách řešení, to znamená nájem nevyužitých budov ve vlastnictví města, výstavba nové služebny a nejméně pravděpodobná byla varianta opravy stávající služebny. Na pozadí těchto možných řešení se rýsovala varianta čtvrtá, pro město však zcela neakceptovatelná, a to, že PCR z našeho města odejde např. do Domažlic. Rada města č. 95/1 ze dne 1.10.2014 se seznámila s jednáním s krajským ředitelem PCR o řešení budoucí služebny v Horšovském Týně. PCR preferuje výstavbu nové služebny v lokalitě Pivovarská ulice, na pozemcích určených pro výstavbu bytového domu firmou Vlček stavby. RM ukládá odboru majetku a investic předložit do jednání RM možné postupy k získání těchto pozemků, u kterých má i město předkupní právo.

Dále RM schválila smlouvu o výpůjčce mezi městem a PCR části nebytového prostoru v objektu Dobrovského 253 o celkové rozloze 80 m<sup>2</sup> na dobu určitou do 30.6.2015 (jako provizorium pro služebnu PCR). Osobním dopisem starosty města (ze dne 8.10.2014) krajskému řediteli PCR rada města podpořila stanovisko PCR ve věci výstavby nové služebny s tím, že by uvítala konečné řešení stávající budovy služebny v Horšovském Týně, která je v havarijním stavu. Nabízí se i možná směna pozemků, město by nebránilo ani demolici, protože neobývaná budova bude nadále chátrat a je třeba ji staticky zajistit, aby neohrožovala své okolí. Rada města zůstává na svém stanovisku vyjádřeném starostou města, a to že v Horšovském Týně musí být zachováno Obvodní oddělení PCR, protože město Horšovský Týn je i obcí s rozšířenou působností a se značnou spádovostí okolních obcí. V boji s kriminalitou došlo v posledních letech k výraznému pokroku a bylo by určité chybou, kdyby absencí služebny PCR v našem městě jsme na boj s kriminalitou rezignovali.

Směr postupu byl dohodnutý policií i město mělo stejný názor na lokalitu nové služebny. Město se muselo zúčastnit nařízené exekuce k pozemkům v Pivovarské ulici, aby mohlo uplatnit své předkupní právo, s tímto projevil souhlas i nově zvolené zastupitelstvo města dne 16.2.2015 a zmocnilo radu města stanovením nabídkové ceny. Zároveň téhož dne zastupitelstvo schválilo záměr prodeje pozemků PCR, na lokalitě, kde je dnes parkoviště (bývalá pastouška). Hlasoval jsem proti tomuto záměru, ale ten prošel většinou 10 hlasů. To nebylo hlasování proti nové službě PCR, ale proti likvidaci cca 30 parkovacích

míst. Na posledním jednání zastupitelstva města dne 30.3.2015 se již hlasovalo o prodeji tohoto parkoviště pro výstavbu nové služebny. Zde jsem hlasoval pro prodej, neboť už nebylo jiného východiska, jak zachovat služebnu PCR v našem městě. Pozorný čtenář může namítnout a co nařízená exekuce, účastnilo se naše město a jak to nakonec dopadlo? Dle mého soudu to pro město dopadlo špatně, protože se svojí nabídkou 601 tis.Kč skončilo na posledním místě, možná i tak skončit chtělo, když nabídlo o cca 100 tis.Kč méně než byla orientační (vyvolávací cena). Co město ztratilo a co získalo? Město přišlo o parkoviště (835m<sup>2</sup>) a ztratilo předkupní právo ke stavebním pozemkům, naproti tomu prodalo toto parkoviště za 395 tis.Kč, hlavní výhrou však je fakt, že PCR v našem městě zůstává a naopak vybuduje novou služebnu. Co na to předvolební sliby o nových parkovištích a kde budou parkovat auta vytěsněná z tohoto parkoviště? Kolik parkovacích míst lze zřídit ve středu města za necelých 400 tis.Kč?

**Ing. Josef Holeček, zastupitel města**

## Zbytečná ztráta

V březnovém Zpravodaji jsem psal o tom, jak se současné vedení města dostalo při schvalování rozpočtu na rok 2015 do rozporu s několika dosud platnými usneseními zastupitelstva města, která jsou i pro ně závazná. Přitom naplňování usnesení zastupitelstva by mělo být hlavní náplní práce starosty a rady města. Usnesení zastupitelstva musí dle zákona o obcích uvolněním funkcionářů a radní bezodkladně plnit. Může se stát, že z objektivních důvodů nelze nějaké usnesení splnit, nebo nová reprezentace po volbách má na věc jiný názor, pak ale musí rada města v co možná nejkratším termínu navrhnout zastupitelstvu města, aby se toto usnesení změnilo, nebo zrušilo. Ať tak, či onak, rada musí usnesení zastupitelstva ctít a pracovat s nimi. To současná rada města bohužel mnohdy nedělá. Je to s podivem, protože většina radních má s prací v samosprávě dlouholeté zkušenosti.

Důsledky takové nečinnosti rady města v čele se starostou mohou někdy vést i k finančním ztrátám pro město, jak se tomu stalo nyní v případě nečerpání dotace z programu regenerace městské památkové rezervace na rok 2015. Na základě dosud platného usnesení zastupitelstva města z roku 2012 měla být tato dotace v roce 2015 použita na rekonstrukci klášterního kostela. Podmínkou pro získání dotace bylo včasné vypsání výběrového řízení na dodavatele a uzavření smlouvy o dílo s vítězným uchazečem.

Rekonstrukce klášterního kostela je součástí velkého projektu revitalizace celého kláštera, tak jak stanovilo zastupitelstvo města ve výše zmíněném usnesení z roku 2012. Proto výběrové řízení musí být vypsáno na celý objekt – tj. klášter a kostel. Toto výběrové řízení mohlo být vypsáno už v březnu minulého roku, ale tehdejší vedení města nezískalo v zastupitelstvu souhlas se způsobem

financování celé akce, kdy proti návrhu hlasovali současný starosta a zastupitelé z jeho volební strany. O způsobu financování mělo rozhodnout nové zastupitelstvo. V něm získali převahu ti, kteří vyjadřovali nesouhlas s rekonstrukcí konventu kláštera na podporované bydlení a chráněnou dílnu.

Novému vedení města nic nebránilo v tom, aby na 2. jednání zastupitelstva města v prosinci loňského roku předložilo návrh na změnu usnesení z roku 2012, které by proklamovalo, že rekonstrukci na byty nebude město v nejbližších letech realizovat, nebo které by původní usnesení potvrdilo i se způsobem financování celé akce. Pak by bylo dost času na vypsání výběrového řízení buď na celý objekt, nebo jen na klášterní kostel. V každém případě by však státní dotace ve výši 960 tis. Kč a vlastní podíl z rozpočtu města ve výši 1 mil. Kč mohl být v roce 2015 využit na opravu klášterního kostela. Rada města však v této záležitosti nekonala nic. Přitom přinejmenším pan starosta o problému věděl, vždyť po celou dobu, kdy se jednalo o rekonstrukci kláštera, seděl v radě i v komisi pro regeneraci městské památkové rezervace, jejímž je po volbách předsedou.

Namísto toho se rada města rozhodla do programu regenerace městské památkové rezervace zařadit jiné akce, jejichž výše nákladů zdaleka nedosahuje výše přiznané dotace, a tak město bude poskytovateli dotace – ministerstvu kultury z 960 tis. Kč přes 700 tis. Kč vracet. Je to poprvé ve zhruba dvacetileté historii tohoto programu. V předchozích letech byly dotace z programu vždy téměř beze zbytku využity a je to na památkách ve městě znát. Nečerpáním dotace tak město utrpělo škodu nejen finanční, ale i morální, neboť určitě ztratí svůj dobrý kredit u poskytovatele dotace. Lze se obávat, že ministerstvo kultury se v příštích letech bude pořídně rozmyšlet, zda přiznat dotaci tomu, kdo se k dotačním prostředkům takto chová.

**Luděk Thomayer**

## ČTENÁŘSKÉ OKÉNKO

### Rekondiční cvičení s prvky jógy

Již řadu let probíhá v Základní škole Zámecký park v Horšovském Týně rekondiční cvičení. Zájemci o toto cvičení, zejména z řad starších občanů, kterým není lhostejná péče o jejich zdraví, se scházejí v tělocvičně této školy každou středu od 17 hodin. Pod vedením zkušené, akreditované cvičitelky Marie Denkové, se cvičenci snaží osvojit si cviky, které se zde naučí, aby je mohli využívat ke každodennímu cvičení v rámci upevnění své tělesné schránky. Marie Denková má se staršími lidmi velké zkušenosti, neboť cvičí i pro Svaz tělesně postižených v Domažlicích v rámci jejich rekondic. V případě zájmu o rekondiční cvičení v Horšovském Týně, můžete každou středu přijít do školní tělocvičny.

**Jaroslav Čedík**



# KINO

2D/3D/HFR 3D  
DOLBY SURROUND 7.1

## HORŠOVSKÝ TÝN KVĚTEN 2015

**1.** HOROR/THRILLER/USA 100 MINUT  
PŘÍSTUPNÝ OD 15 LET

**PÁTEK**  
22:00 hodin  
TITULKY  
110,-Kč

### NEUTEČEŠ

Horor, který slavil úspěch i na filmovém festivalu v Karlových Varech.

**2.** SCI-FI/THRILLER/USA/VB 108 MINUT  
PŘÍSTUPNÝ OD 15 LET

**SOBOTA**  
20:00 hodin

**3.**

### EX MACHINA

**NEDĚLE**  
18:00 hodin  
TITULKY  
110,-Kč

Snímek od autora slavného románu Pláž a scenárista filmu Sunshine. Sci-fi thriller z blízké budoucnosti.

**6.** VÁLEČNÝ/FR/NĚM. 112 MINUT  
PŘÍSTUPNÝ

**STŘEDA**  
18:00 hodin  
TITULKY  
80,-Kč

### BĚŽ, CHLAPČE, BĚŽ

Působivý a dobrodružný příběh židovského chlapce v Polsku, který se několik let skrývá v lesích a u rodin na venkově.

**8.** VÁLEČNÝ/USA 137 MINUT  
PŘÍSTUPNÝ OD 12 LET

**PÁTEK**  
20:00 hodin  
TITULKY  
90,-Kč

### NEZLOMNÝ

Skutečný příběh olympijského běžce Louise Zamperiniho natočený hollywoodskou star Angelinou Jolie.

**9.** VÁLEČNÝ/POLSKO 127 MINUT  
PŘÍSTUPNÝ OD 12 LET

**SOBOTA**  
20:00 hodin  
TITULKY  
100,-Kč

### MĚSTO 44

Válečný příběh mladých lidí z okupované Varšavy roku 1944, kteří se postaví na odpor německému nacismu.

### OSLAVTE DEN MATEK V KINĚ

Při zakoupení jedné vstupenky, získáte druhou zdarma!

**10.** KOMEDIE/USA 93 MINUT  
PŘÍSTUPNÝ OD 12 LET

**NEDĚLE**  
18:00 hodin  
TITULKY  
110,-Kč

### JE PROSTĚ BÁJEČNÁ

Owen Wilson a Jennifer Aniston v nové americké komedii plné zmatků a dobře mířených facek.

**14.** THRILLER/AKČNÍ/DOBRODRUŽNÝ/AUS 120 MINUT  
PŘÍSTUPNÝ OD 15 LET

**ČTVRTEK**  
18:00 hodin  
TITULKY  
130,-Kč

### ŠÍLENÝ MAX: ZBĚSILÁ CESTA 3D

Legendární série „Šílený Max“ v dalším pokračování vrací do světa bojovníka silnic Maxe Rockatanskyho.

**16.** AKČNÍ/DOBRODRUŽNÝ/USA 142 MINUT  
PŘÍSTUPNÝ OD 12 LET

**SOBOTA**  
20:00 hodin

### AVENGERS:

### AGE OF ULTRON 3D

**NEDĚLE**  
18:00 hodin  
DABING  
155,-Kč

Jen Avengers mohou zabránit v uskutečnění plánů zlovolného Ultrona. Hrají: Robert Downey Jr., Chris Hemsworth, Scarlett Johansson, Aaron Taylor-Johnson...

**21.** SCI-FI/AKČNÍ/DOBRODRUŽNÝ/AUS 120 MINUT  
PŘÍSTUPNÝ OD 15 LET

**ČTVRTEK**  
18:00 hodin  
TITULKY  
130,-Kč

### ŠÍLENÝ MAX:

### ZBĚSILÁ CESTA 3D

Legendární série „Šílený Max“ v dalším pokračování vrací do světa bojovníka silnic Maxe Rockatanskyho.

### PRO DĚTI

**23.** ANIMOVANÝ/RODINNÝ/FR 90 MINUT  
PŘÍSTUPNÝ

**SOBOTA**  
10:00 hodin

### PÍRKOVO

**24.** **NEDĚLE**  
15:00 hodin  
DABING  
130,-Kč

### DOBRODRUŽSTVÍ 3D

Dobrodružství opeřeného sirotka Pírka.

**23.** KOMEDIE/ČR 95 MINUT  
PŘÍSTUPNÝ OD 12 LET

**SOBOTA**  
20:00 hodin

**24.**

### ŽIVOT JE ŽIVOT

**NEDĚLE**  
18:00 hodin  
110,-Kč

Bláznivá česká komedie Milana Cieslara. Hrají: Tereza Voříšková, Miroslav Táborský, Ondřej Vetchý, Simona Stašová, Marek Taclík.

**23.** HOROR/THRILLER/USA PŘÍSTUPNÝ OD 15 LET

**SOBOTA**  
22:00 hodin

### POLTERGEIST 3D

**DABING**  
150,-Kč

Nové zpracování klasického příběhu o rodině, jejíž poklidný život se obrátí naruby, když se v jejich domě začnou dít podivné věci.

**28.** DOBRODRUŽNÝ/KATASTROFICKÝ/USA 90 MINUT  
PŘÍSTUPNÝ OD 12 LET

**ČTVRTEK**  
18:00 hodin

**31.**

### SAN ANDREAS 3D

**NEDĚLE**  
18:00 hodin  
TITULKY  
130,-Kč

Hrdina na cestě rozpadající se krajinou má jediný cíl – dostat do bezpečí sebe a své blízké. Hrají: Dwayne Johnson, Alexandra Daddario, Carla Gugino, Colton Haynes...

**29.** AKČNÍ KOMEDIE/USA PŘÍSTUPNÝ OD 12 LET

**PÁTEK**  
20:00 hodin  
DABING  
120,-Kč

### DIVOKÁ DVOJKA

Ozbrojená a tak trochu nebezpečné dvě krásky na útěku. Hrají: Sofia Vergara, Reese Witherspoon...

**29.** THRILLER/USA 137 MINUT  
PŘÍSTUPNÝ OD 15 LET

**PÁTEK**  
22:00 hodin  
TITULKY  
110,-Kč

### DÍTĚ ČÍSLO 44

Kriminální thriller podle světového bestselleru vycházející ze skutečného případu sériového vraha.

Kino: Prokopa Holého 128, Horšovský Týn.

Pokladna kina otevřena hodinu

před začátkem promítání.

Předprodej vstupenek: Regionální informační centrum

Horšovský Týn, 5. května 50, tel: 379 415 151

nebo online rezervace na [www.mkzht.cz](http://www.mkzht.cz).



# KULTURNÍ PŘEHLED KVĚTEN - ČERVEN

14. dubna - 7. května 2015

## VÝSTAVA OBRAZŮ PETRA HYLDEBRANTA 1/2 VERTEBRAE

po - pá 8.00 - 16.00 hodin  
výstavní sál MKZ H. Týn  
pořádá: MKZ H. Týn  
\*\*\*\*\*

1. května 2015

## VÍTÁNÍ PTAČÍHO ZPĚVU V HORŠOVSKÉM TÝNĚ

Sraz v 7.00 hodin u vchodu do záměckého parku před obchodním domem.  
Trasa: Záměckým parkem (cca 3km)  
Průvodce Petr Lang  
Oblečení a obuv do terénu, dalekohled vítán.  
\*\*\*\*\*

1. května 2015

## PRVOMÁJOVÝ PIKNIK

Přátelské posezení pro zamilované  
Do košíčku připravte si kostkovanou deku,  
dvě sklenky na víno, láhev vinného moku,  
teplé kuřátko a přijďte společně pobýt.  
od 12.00 hodin, Záměcký park  
pořádají: Blechy městu!, z.s.  
\*\*\*\*\*

4. května 2015

## FOTO - VIDEO - SHOW Z NORMANDIE PŘES ARDENY AŽ K NÁM PŘEDNÁŠKA ING. B. BALCARA

18.00 hodin, sál MKZ H. Týn  
Možnost zakoupení nové pohlednice  
s pamětním razítkem, výstava dokumentů  
připomínající osvobození města H. Týn  
pořádá: MKZ H. Týn  
\*\*\*\*\*

## DIVADELNÍ MÁJ

přehlídka ochotnických divadel

7. května 2015

## ZLÝ DUCH LUMPACI AVAGABUNDUS ANEB LUDRÁCKÝ TROJLÍSTEK

Divadelní spolek Komedyjanti Tachov  
19.00 hodin, kinosál H. Týn

15. května 2015

## P. S.

Divadelní soubor Poběžovice  
19.00 hodin, kinosál H. Týn

22. května 2015

## SAUNA

Divadelní soubor Kolofanti, Koloveč  
19.00 hodin, kinosál H. Týn

30. května 2015

## HOLYVÚD CATS

Dramatický kroužek Moniky Lerchové  
při ZŠ Holýšov a Hudba Sauna  
18.00 hodin, kinosál H. Týn  
pořádá: MKZ H. Týn  
\*\*\*\*\*

5. května 2015

## UCTĚNÍ PAMÁTKY OSVOBOZENÍ MĚSTA U PAMĚTNÍ DESKY

Convoy Klub 3. Armády Plzeň  
a Old Car Rangers Praha  
14.00 - 15.00 hodin, náměstí Republiky  
pořádá: Město H. Týn a MKZ H. Týn  
\*\*\*\*\*

8. května 2015

## DOBOVÝ TÁBOR US ARMY areál chovatelů, Sady P. Bezruč DOBOVÝ TÁBOR WEHRMACHTU

náměstí Republiky  
\*\*\*\*\*

9. května 2015

## OSLAVY 70. VÝROČÍ OSVOBOZENÍ MĚSTA HORŠOVSKÝ TÝN

náměstí Republiky Horšovský Týn  
moderuje David Brabec

15.00 hodin - koncert Vysoká tráva a Singtet

15.30 hodin - oficiální zahájení

- slovo starosty města H. Týn,

zástupců Plzeňského kraje a americké ambasády

15.45 hodin - pietní akt u pamětní desky radnice

16.00 hodin - dobová ukázka z květnových

bojů 1945 - nám. Republiky

účinkují: Klub 3. Armády Plzeň, 4. Obrněná divize  
Plzeň, Old Car Rangers Praha, Klub vojenské historie

20. PzD Plzeň, Klub vojenské historie Dobruška

16.30 hodin - koncert "HARLEMANIA!

a Petra Ernyeiová" žhavý jazzový orchestr

18.00 hodin - koncert Vysoká tráva

18.30 hodin - zakončení večera

s kapelou COVERGANG

pořádá: Město H. Týn a MKZ H. Týn  
\*\*\*\*\*

10. května 2015

## VEČER SLAVÍKŮ

Sraz v 19.00 hodin na křižovatce  
pod sv. Annou na Vršicku na staré cestě  
na začátku lipové aleje.  
Průvodce Petr Lang  
Oblečení a obuv do terénu, dalekohled vítán.  
\*\*\*\*\*

10. května 2015

## DEN MATEK PRO SENIORY

Účinkuje Myslivecká kapela Atlas  
Miroslava Čepického z Horšic  
13.00 hodin, kinosál H. Týn  
pořádá: KSA při MěÚ a MKZ H. Týn  
\*\*\*\*\*

13. května 2015

## HVĚZDY, JAK JE NEZNÁTE JAN KRAUS A DAVID KRAUS

19.00 hodin, kinosál H. Týn

pořádá: MKZ H. Týn  
\*\*\*\*\*

16. a 17. května 2015

## DNY JAPONSKÉ KULTURY

ZOO a BZ Plzeň

pořádá: ZOO a BZ Plzeň, Iris, MKZ H. Týn  
\*\*\*\*\*

18. - 29. května 2015

## VÝSTAVA PRACÍ ŽÁKŮ ZŠ VÝTVARNÉ VÝLETY DO MINULOSTI ANEB HISTORIA MAGISTRA VITAE

po - pá 8.00 - 16.00 hodin, výstavní sál MKZ H. Týn  
pořádá: ZŠ H. Týn a MKZ H. Týn  
\*\*\*\*\*

22. května 2015

## ZÁVĚREČNÝ PLES

tanečního kurzu pro mládež  
20.00 hodin, sál Šumava  
hraje Taneční orchestr Ozvěny  
pořádá: MKZ H. Týn  
\*\*\*\*\*

25. - 29. května 2015

## VÝSTAVA

## DEN ZEMĚ ZE MĚ

8.00 - 16.00 hodin, sál MKZ H. Týn  
pořádá: Soukromá ZŠ Adélka Mašovice  
\*\*\*\*\*

29. května 2015

## DEN DĚTÍ

Zábavné odpoledne s DIVADLEM MAZEC  
divadelní show pro holky i kluky  
- písničky, netradiční soutěže, skákací hrad, kolotoč  
16.00 - 18.00 hodin, prostranství za kinem  
\* zdarma \* občerstvení zajištěno  
pořádá: MKZ H. Týn  
\*\*\*\*\*

29. května 2015

## NOC KOSTELŮ

19.00 - 22.00 hodin

pořádá: Farní úřad H. Týn  
\*\*\*\*\*

30. května 2015

## KRATOCHVÍLE A ROZVERNOSTI V KLÁŠTĚŘE ANEB HISTORIE HROU

14.00 hodin, Kapucinský klášter  
pořádá: Práčata z Týna a jejich přátelé  
\*\*\*\*\*

6. června 2015

## POUŤ V KOCOUROVĚ

\*\*\*\*\*

7. června 2015

## POHÁDKOVÝ LES

14.00 hodin, zadní část Záměckého parku  
pořádá: TJ Dynamo, odbor ČSRS  
\*\*\*\*\*

7. června 2015

## MOTUL CUP

ve tř. 65/58, MX1, HOBBY MX1, HOBBY

MX2, veterán klasik, veterán

pořádá: AMK H. Týn  
\*\*\*\*\*

13. června 2015

## JEZDECKÉ ZÁVODY

louka Horšov

pořádá: TJ Horšov  
\*\*\*\*\*

13. června 2015

## BITVA NA SV. ANNĚ

14.00 hodin - středověká hudba Elthin,  
historický šerm (Kargen, Pacovský Rebel,  
Práčata z Týna), irské tance Inis,  
lukostřelecký turnaj  
17.00 hodin - Bitva aneb "Doba husitská" - 1422  
18.00 hodin - sokolník, fakír Al Dahar,  
vyhlášení výsledků lukostřeleckého turnaje  
20.00 hodin - Metanoon  
22.00 hodin - Fireshow  
pořádá: Skupina historického šermu Samotáři  
\*\*\*\*\*

16. června - 13. září 2015

## VÝSTAVA

## KOUZELNÝ SVĚT ADOLFA BORNA

Hrad a zámek Horšovský Týn  
\*\*\*\*\*

16. června 2015

## PREMIÉRA DIVADELNÍ HRY

Vladimír Zajíc: VLČPANNA

20.00 hodin, kinosál H. Týn  
Účinkuje Divadelní soubor MKZ H. Týn  
pořádá: MKZ H. Týn  
\*\*\*\*\*

19. června 2015

## TANEČNÍ AKADEMIE

účinkují Taneční kluby z Horšovského Týna a z Domažlic  
17.00 hodin, kinosál H. Týn  
pořádá: MKZ H. Týn  
\*\*\*\*\*

20. června 2015

## DEN DĚTÍ

prostranství u hasičárny

pořádá: SDH H. Týn  
\*\*\*\*\*

20. června 2015

## LETNÍ ZÁBAVNÉ ODPOLEDNE U ANNABURGU V HORŠOVSKÉ OBOŘE

pořádá: Osadní výbor Horšov  
\*\*\*\*\*

28. června 2015

## POUŤ SV. PETRA A PAVLA

13.00 hodin, náměstí Republiky  
pořádá: Farnost H. Týn  
\*\*\*\*\*

Předprodej vstupenek: Regionální informační centrum H. Týn, 5. května 50, tel: 379 415 151, e-mail: info@mkzht.cz  
nebo online rezervace na [www.mkzht.cz](http://www.mkzht.cz).



## Z HISTORIE

Horšovský Týn- Bischofteinitz  
1945

Druhého ledna 1945 okolo dvacáté hodiny přihlíželi obyvatelé okresu Horšovský Týn ohromné záři, když byl bombardován a fosforem zničen Norimberk. Poté, pravidelně každý den před polednem přelétaly nad Horšovským Týnem početné bombardovací svazy spojenců. Na začátku dubna se prudce zvyšuje činnost bojových letců. Na všech železničních stanicích bylo letecké nebezpečí nebo poplach ohlašováno telegraficky znamením s s s e e e třikrát po sobě, tento signál zazněl 6. 4. 22krát, 8. 4. 36 krát, 9. 4. 44 krát, 11. 4. 32 krát atd. Od 8. dubna je již zřetelně slyšet dělostřelecká palba ze západní fronty. Letecké poplachu byly pro obyvatele hlášeny signálem sirény, která byla umístěna na zámku. Na chodnicích u domů s protileteckým krytem byly vybudovány ochranné zdi s pozorovací hláskou pro příslušníky Luftschutz-německé protiletecké obrany. 14. dubna podplukovník pořádkové policie SS Emil Klofanda dohlíží na zničení 32 kartoték (15000 fotografií) válečných zločinů, které jsou umístěny na zámku v Horšovském Týně. 17. dubna je americkými mustangy od 339th FG peruté z Velké Británie ostřelována letištní plocha v Železně. Ve dnech 20. -22. 4. 1945 jezdí pouze jedna dvojice vlaků Horšovský Týn - Staňkov, na hlavní trati nic. 23. 4. 1945 je slyšet dělostřelba od České Kubice. U Horšovského Týna nouzově přistává poškozený americký bombardér. Jeho částečná posádka je ošetřována u rodiny Krausů a následně je zřejmě umístěna v zajateckém táboře v bývalé cihelně u Kocourova. 29. 4. přijíždí do města Hauptsturmführer Meixner, velitel okresního Volksturm a vydává rozkaz bránit město do posledního kamene. Ve dnech 30. 4. až 2. 5. již nejedí žádné vlaky, telegraf i telefony mlčí, ale spojenečtí stíhači stále ruší, jsou napadány všechny železniční stanice, proto na některých stanicích včetně Horšovského Týna jsou povolány jednotky německé protiletecké obrany s protileteckými kanony a kulomety. 2. 5. 1945 několik amerických dělostřeleckých granátů zasáhlo zeď obory u Horšovského Týna a několik okolních vesnic. Ve dnech 2. 5. až 4. 5. 1945 se k Horšovskému Týnu od západu a Domažlic přibližují ustupující německé jednotky včetně pancéřové techniky. Jeden z ustupujících německých tanků u Mašovic směrem na Polžice projíždí chlévskou mrvou, kde zapadá a není schopen další jízdy. Kostelní věž na Svaté Anně, v Horšově, Panny Marie Lurdské u Šibeničního vrchu a hláska v zámeckém parku jsou využity jako pozorovatelné pro německé dělostřelectvo, které bylo rozmístěno v těsné blízkosti Horšovského Týna. Jedna dělostřelecká baterie byla umístěna pod Šibeničním vrchem, kde jsou dodnes patrné okopy. Mezi Třebnicemi, Waldorfem, Svatou Annou na Vršíčku, Novou Vsí, horšovskou oborou, Horšovem a Kocourovem jsou na důležitých komunikacích

a strategických místech budovány obranné postavení německými jednotkami, které v předešlých dnech ustupovali před spojeneckými vojsky. Některé z těchto okopů jsou dodnes patrné. V samotném městě jsou budovány zátarasy na důležitých strategických komunikacích. Tyto, tak zvané protitankové uzávěry jsou stavěny z telegrafních sloupů a stromových kmenů o délce cca čtyř metrů, které jsou zakopány cca jeden metr pod zemí. Dále byl použit ostnatý drát, který tvořil protipěchotní překážky. Některé protitankové zátarasy byly vybudovány tak, aby se nepřítel snažil zátaras objet na vedlejší cestu, kde byla nastražena lest pro zničení nepřátelských jednotek. Tato situace nastala u nádraží směrem k hřbitovu. Další zátarasy byly vybudovány před mostem, u křižovatky na rozcestí, na Domažlice, Třebnice a na přístupových komunikacích města. Do města přichází část Hitlerovy mládeže, která byla nucena opustit vlak ve Staňkově, protože železniční trať již není schopna provozu. V 6 hodin ráno 5. 5. 1945 podle rozkazu vyráží americká armáda směr Plzeň. Útok 38. pěší divize započal okolo jedenácté hodiny na frontě cca 14 kilometrů. Na vybudovaném obranném postavení před městem zaujímají pozice zbytky německých sil. První americké průzkumné jednotky se objevují ze směru od Polžic. Na úseku Horšov, Nová Ves, Svatá Anna využila německá armáda přírodních i stavebních překážek (Černý potok, Radbuza, Horšovská obora, železnice atd.). Druhý americký průzkum se objevuje v předpolí Svaté Anny směrem od Mašovic. Z prostoru kostela Svaté Anny je německou armádou zahájena palba. Podle pamětníků a zápisu amerického velení byl místy odpor tak houževnatý, že 38. americký pěší pluk od ranních hodin musel být posílen 23. pěším plukem. Po příjezdu posíl americké armády německý odpor pokračuje a to i z prostoru Černého potoka a Nové Vsi. Spojenci jsou nuceni Svatou Annu obkličít, přitom mají první raněné a na německé straně minimálně jednoho mrtvého. Při tomto boji vyhořel správcovský domek u kostela. Zbytek německých vojsk byl zajat, ostatní se stáhli do města, kde zaujali nové obranné postavení. Okolo dvanácté hodiny se ze zámeckého parku přes město stahují německé tanky a vojenská technika směrem na východ. U Nové Vsi američtí vojáci likvidují protitankové překážky. Podle městské kroniky americké jednotky zaujímají postavení na čáře Horšov, Nová Ves, Svatá Anna, Třebnice v šest hodin odpoledne. Avšak podle vzpomínek pamětníků se první americký tank objevil u nádraží již v pět hodin odpoledne a směrem od Nové Vsi se americké pancéře objevují o něco dříve. Prostor u Horšova a od Domažlic není doposud zmapován.

**Pokračování v červnovém zpravodaji.**

**Radek Toman**  
člen Klubu vojenské historie 20. PzD Plzeň

**PŘÍŠTÍ JEDNÁNÍ ZASTUPITELSTVA MĚSTA  
SE USKUTEČNÍ 11. 5. 2015 OD 17.00 HOD.  
VE VELKÉM SÁLE MKZ H. TÝN**

FILMOVÉ NOVINKY  
V KINĚ HORŠOVSKÝ TÝN

## OSLAVTE DEN MATEK V KINĚ

Při nákupu jedné vstupenky,  
získáte druhou zdarma!

## JE PROSTĚ BÁJEČNÁ

10. května od 18.00 hodin



Owen Wilson a Jennifer Aniston v nové americké komedii plné zmatků a dobře mířených facek.

## ŠÍLENÝ MAX: ZBĚSILÁ CESTA 3D

14. května od 18.00 hodin

21. května od 18.00 hodin



Legendární série "Šílený Max" v další pokračování vrací do světa bojovníka silnic Maxe Rockatanskyho.

## ŽIVOT JE ŽIVOT

23. května od 20.00 hodin

24. května od 18.00 hodin



Ondřej Vetchý a Simona Stašová v nové české komedii Milana Cieslara.

## PÍRKOVO DOBRODRUŽSTVÍ 3D

23. května od 10.00 hodin

24. května od 15.00 hodin



Animované dobrodružství opeřeného sirotka Pírka pro celou rodinu.



## KŘESŤANSKÉ OKÉNKO

**Katecheze papeže Františka  
na nám. sv. Petra 11.2.2015**

Drazí bratři a sestry, v dnešní katechezi vyjdu z krásného Izaiášova obrazu. „Zdaleka přicházejí tvoji synové, na zádech jsou přinášeny tvoje dcery. Spatříš to a zazáříš, radostí se zachvěje a rozšíří tvé srdce.“

- Nádherný obraz štěstí, vzniklý shledáním rodičů a dětí, kteří jdou společně vstříc svobodě, po dlouhém období odloučení a rozdělení, kdy se židovský lid nacházel daleko od vlasti. Existuje totiž těsné spojení mezi nadějí lidí a harmonií mezi generacemi. Radost dětí rozechvívá srdce rodičů a otevírá budoucnost. Děti jsou radostí rodiny i společnosti. Nejsou problémem reprodukční biologie, ani jedním z mnoha způsobů seberealizace. A tím méně jsou majetkem rodičů. Děti jsou darem. Každé je jedinečné a neopakovatelné a současně má nezaměnitelný vztah ke svým kořenům. Být synem a dcerou podle Božího plánu, znamená nést s sebou naději lásky, která se uskutečnila tím, že předala život novému člověku. Pro rodiče je každé dítě vyjimečným. Dovolte mi vzpomínku. Maminka o nás říkala: „Mám pět dětí.“ A když jsme se ptali, které je nejoblíbenější, odpovídala: „Mám pět dětí jako pět prstů. Když se ublíží jednomu, pocítím bolest. Když se ublíží druhému, také. A pocítí to všech pět. Všechny jsou moje děti a liší se jako prsty jedné ruky. Dítě je milováno, protože je dítě. Nikoli proto, že je krásné, takové či onaké, ale protože je dítětem! Nikoli proto, že smýšlí jako já anebo ztělesňuje moje touhy. Dítě je dítětem: život zrozený námi, ale určený jemu, jeho dobru. Dobru rodiny, společnosti a celému lidstvu. Zde pramení hloubka lidské zkušenosti být synem či dcerou, která nám umožňuje objevit nezištnou dimenzi lásky, která nás nepřestává udivovat. Je to krása toho, že jsme milováni ještě dříve, než jsme. Děti jsou milovány ještě než přijdou. Často potkávám maminky, které mi na náměstí ukazují, že čekají dítě, a žádají požehnání... tyto děti jsou milovány ještě před příchodem na svět. Taková je štědrost lásky. Jsou milovány ještě před narozením podobně jako nás Bůh vždycky miluje první. Jsou milovány ještě předtím než by si něco zasloužily, ještě před tím než dovedou mluvit či myslet, dokonce dříve než přijdou na svět! Být dětmi je zásadní podmínkou poznání Boží lásky, která je posledním zdrojem tohoto autentického zázraku. Do duše každého, jakkoli křehkého dítěte Bůh vkládá pečeti lásky, která je základem osobní důstojnosti, kterou nikdo nemůže zničit. Dnes je pro děti těžší představovat si budoucnost. Otcové učinili krok zpět a děti jsou si méně jisté, když mají kráčet vpřed. Dobrému vztahu mezi generacemi se můžeme naučit od našeho nebeského Otce, který ponechává každému z nás svobodu, ale nikdy nás neopouští. I když chybujeme, stále nás trpělivě sleduje a svoji lásku k nám neumeňuje. Nebeský Otec ve svojí lásce

k nám neustupuje. Vždycky jde vpřed a pokud nemůže vpřed, čeká na nás, nikdy se nevrací; chce aby jeho děti byly odvážné a postupovaly. Děti nemají mít strach ze závazku tvořit nový svět. A je správné, touží-li, aby byl lepší než ten, který obdrželi! Je však zapotřebí činit to bez arogance a domýšlivosti. Je třeba umět přiznávat dětem hodnotu a rodiče je vždycky třeba cítit. Čtvrté přikázání požaduje po dětech – a všichni jimi jsme – aby ctili otce i matku. Toto přikázání následuje hned po těch, která se týkají samotného Boha. Obsahuje totiž něco posvátného, co je u kořene každého druhu mezilidské úcty. Čtvrté přikázání dodává: „abys byl dlouho živ na zemi, kterou ti dává Hospodin, tvůj Bůh.“ Mocný svazek mezi generacemi je zárukou opravdu lidských dějin. Děti, které nechtějí rodiče, jsou samy beze cti. Nejsou-li ctěni rodiče, mizí vlastní čest! Takovou společnost pak bude tvořit vyprahlá a chytivá mládež. Bude to společnost lakomá, neochotná k rodičovství, nemilující děti, považující je za starost, tíž a riziko. Společnost depresivní. Společnost v Evropě je v depresi, lidé nechťejí děti, nemají děti. Proč? Každý z nás o tom může přemýšlet a odpovědět si. Je-li na početnou rodinu pohlíženo jako na zátěž, pak tu něco nehraje! Rodičovství musí být zodpovědné ale mít více dětí se nemůže považovat automaticky za nezodpovědnou volbu! Rozhodnutí nemít děti je egoistické. Rodičovstvím se život omlazuje a získává energii, obohacuje se a nikoli ochuzuje! Je tak krásné, když chodím mezi vámi a vidím tatínky a maminky, kteří zvedají svoje děti k požehnání.

Přeložil P.Milan Glaser

P. Josef Prchal



## MĚSTSKÁ KNIHOVNA

14. Noc s Andersenem byla zahájena v pátek 27. 3. v 18:00 a zúčastnilo se jí 12 spáčů, 2 knihovnice, sladká Maruška, knihomolka Maruška, usměvavá Kristýnka, trubadúr Filip a kameraman Honza. Přišel mezi nás i pan starosta. Vzájemně jsme se představili a po několika informacích o významu této akce jsme se vydali na horšovskotýnský zámek, kde nás přivítala služebná Bětko a uvedla nás do zámeckého kina. Zde nás kameraman Honza seznámil se svým koníčkem – tvorbou dokumentárních filmů. Po zajímavém vyprávění jsme shlédli jeho 3 filmy. První o historii města Horšovský Týn, další dokument byl o průběhu filmového festivalu Juniorfest v našem městě a poslední byl zaměřen na svátky jara – Velikonoce. Dozvěděli jsme se, jak se malují chodské straky – krásná velikonoční vajíčka.

Na nádvoří zámku nám pak předvedla své vystoupení Práčata z Týna. Ukázali nám soubor Vikingů, zápolení husitů a šermířskou školu s kordy. Pak jsme se pokusili osvobodit bílou paní Zigunu z Gutštejna, a několik dalších duchů, kteří nemohou najít klid. Po podepsání

osvobozovací listiny a získání vzácného amuletu v tajemném hradním sklepení se nám to podařilo. Za odměnu nás paní Bětko provedla částí zámku a zámecký pán nás pak zavedl do krásné zámecké knihovny, kde nám ukázal vzácné knihy a řekl nám o nich hodně zajímavých věcí. Fundovaně odpověděl na všechny všetečné otázky a pak jsme byli uvedeni do zámecké kaple, kde na nás čekal sám pan Andersen. Děti vyslechly zajímavé vyprávění o jeho tvorbě a životě a ochutnaly výborný čaj. Závěr pak patřil opět návštěvě zámeckého kina, kde jsme shlédli pohádku „O hruškách ušátkách a jablíčku parohátku“, jejímž autorem je Jan Drda. Zámek jsme opustili s lampiony v ruce a na cestě do knihovny nás ochraňovali šermíři ze skupiny Samotáři. Hladově zmrzlí jsme se posilili, zahřáli čajem a už na nás čekala společenská hra Tik tak, písničky za doprovodu našeho trubadúra a ve 24.30 jsme se začali chystat ke spaní. Četlo se do 2 hodin, kdy už všichni spokojeně oddychovali.

V sobotu nás po ranní hygieně a snídani čekalo vyprávění o oblíbených knihách, které si připravili naši nocležníci. Pak jsme si ještě zahráli několik her, vyzkoušeli vědomostní testy o díle Jana Drdy a tvorbě Josefa Čapka, rozdali pamětní průkazy a pohlednice a v 10 hodin si své ratolesti přišli vyzvednout rodiče. Všichni odcházeli s úsměvem na tváři, což určitě svědčí o tom, že byli s průběhem akce spokojeni.



## Literární shrabování 2015

V letošním roce knihovna vyhlašuje pro všechny milovníky literární múzy „Literární shrabování“. Letos je to již 19. ročník a všichni autoři, bez omezení věku, mohou své povídky, pohádky, vyprávění i poezii poslat na adresu [knihovna@htyn.cz](mailto:knihovna@htyn.cz) nebo osobně donést do knihovny. Nesmíte ale zapomenout uvést své jméno, adresu a věk. Na podzim se pak všichni autoři sejdou na slavnostní vernisáži a dostanou Almanach prací.

**Knihovnice**



## ZE SPORTU

### FC DYNAMO

#### POZVÁNKA

TJ Dynamo, odbor ČSRS, sbor cvičitelů  
a přátel sportu (Horšovský Týn)

pořádá

#### POHÁDKOVÝ LES

... pro všechny děti a nejen pro ně ...

**v neděli 7. června 2015**

... v zadní části Zámeckého parku ...

vstup na akci ze všech přístupových míst  
začátek je od 14,00 hodin

a konec v 17,00 hodin ! \*

!!! V případě deště se akce nekoná!!!

#### Čtvrtfinále o pohár hejtmána Plzeňského kraje 2014

V neděli 1.3.2015 v Sušici proběhlo čtvrtfinálové kolo o pohár hejtmána Plzeňského kraje. Mladší žáci FC Dynama Horšovský Týn ve složení Sazama Martin, Petr Tomáš, Šopík Jakub, Habart Filip, Škudrna Jaroslav, Bláha Martin, Němec Dominik, Sloup Ondřej, Svoboda Aleš, Interholz Tomáš, Svačina Dominik, Sobotník Zdeněk, Svatuška Pavel po výsledech:

TJ Sušice – FC Dynamo Horšovský Týn 0:0,  
FC Dynamo Horšovský Týn – Dynamo ZČE  
Plzeň 1:1 (Tomáš Petr),

TJ Přeštice – FC Dynamo Horšovský Týn 0:1  
(Dominik Němec),

skončili v celkové tabulce na druhém místě turnaje a postoupili do semifinále, které se bude hrát ve středu 15.4. od 17.00 na umělce v Horšovském Týně a na Rapidu Plzeň. Soupeři pro semifinále byly nalosovány dle umístění v jednotlivých turnajích. Jednu ze dvou semifinálových skupin tvoří SK Klatovy 1868, FC Rokycany, FC Dynamo Horšovský Týn a Košutka, druhou skupinu utvořili SK ZČE Plzeň, Viktoria Plzeň, Hadačka, Rapid Plzeň. Z každé skupiny postupují dva týmy do finále, které se uskuteční v pátek 8.5. v Plzni na hřišti SK Senco Doubravka.

#### Turnaj mladších žáků FC Dynamo Horšovský Týn

FC Dynamo Horšovský Týn uspořádalo v sobotu 28. března 2015 na hřišti s umělým travnatým povrchem v Masarykově ulici turnaj mladších žáků pro ročníky narození 2002 a mladší. Zástupci pořadatele trenéři mladších žáků přivítali pět družstev FC Dynamo Horšovský Týn „A“, FC Dynamo Horšovský Týn „B“, SK Kdyně 1920, TJ Start Bělá nad Radbuzou a TJ Chotěšov.

V turnaji se utkal každý s každým, utkání trvalo vždy 1 x 30 minut současně na obou polovinách hřiště v počtu 7 + 1 hráčů z každého týmu, pod vedením rozhodčích Jaroslava Rubáše a Františka Cihláře.

Z vítězství se nakonec radovali urostlý hráči z TJ Chotěšov. Druhou příčku obsadilo domácí FC Dynamo Horšovský Týn „A“, třetí TJ Start Bělá nad Radbuzou, čtvrtí SK Kdyně 1920 a páté místo patřilo domácímu „Béčku“.

Po dohodě s trenéry všech zúčastněných družstev byli vyhlášeni i individuální ceny. Nejlepším brankářem turnaje Adam Drda z TJ Chotěšov a nejlepším hráčem turnaje byl zvolen z domácího A - týmu Aleš Svoboda.

#### Domácí nastoupili v těchto sestavách:

**FC Dynamo H. Týn „A“:** Martin Sazama, Tomáš Petr, Martin Bláha, Zdeněk Sobotník, Aleš Svoboda, Ondřej Sloup, Dominik Němec, Filip Habart.

**FC Dynamo H. Týn „B“:** Dominik Svačina, Robert Durdík, Pavel Svatuška, David Bor, Matěj Bláha, Jakub Secký, Jakub Šopík, Josef Trpák, Aristarch Markin.



#### FC Dynamo na domácím hřišti květen 2015

#### Muži „A“ krajský přebor:

**Ne. 10. května 17,00 hod.**

FC Dynamo – TJ Rozvadov (hřiště Bělá n.R.)

**Ne. 24. května 15,00 hod.**

FC Dynamo – TJ Přeštice (hřiště Bělá n.R.)

#### Muži „B“ okresní přebor:

**So. 16. května 17,00 hod.**

FC Dynamo – Start Bělá n.R. (hřiště Plzeňská)

**Ne. 31. května 15,00 hod.**

FC Dynamo – Sokol Krcheby (hřiště Plzeňská)

#### Dorost starší a mladší krajský přebor:

**So. 9. května 10,00 hod.**

FC Dynamo – FK Rokycany (UMT Masarykova)

**So. 16. května 10,00 hod.**

FC Dynamo – FK Tachov (UMT Masarykova)

**So. 23. května 10,00 hod.**

FC Dynamo – SK Senco Doubravka  
(UMT Masarykova)

#### Žáci st. krajská soutěž:

**Ne. 3. května 14,30 hod.**

FC Dynamo – Sokol Kasejovice

(hř. Plzeňská ul.)

**Ne. 17. května 14,30 hod.**

FC Dynamo – SK Kdyně 1920 (hř. Plzeňská ul.)

**Ne. 31. května 10,00 hod.**

FC Dynamo – Sokol Mrákov (hř. Plzeňská ul.)

#### Ml. žáci A okresní přebor:

**So. 16. května 10,00 hod.**

FC Dynamo – Sokol Mrákov (hř. Plzeňská)

**Pá. 29. května 16,30 hod.**

FC Dynamo A – FC Dynamo B (hř. Plzeňská ul.)

#### Ml. žáci B okresní přebor:

**Pá. 1. května 16,30 hod.**

FC Dynamo B – Start Bělá n.R. (hř. Plzeňská ul.)

**Ne. 10. května 10,00 hod.**

FC Dynamo – Sokol Blížejev (hř. Plzeňská ul.)

**Pá. 22. května 16,30 hod.**

FC Dynamo – První Chodská Klenčí  
(hř. Plzeňská ul.)

#### Přípravka starší okresní přebor:

**So. 9. května 13,00 hod.**

FC Dynamo – FK Staňkov (hř. Plzeňská ul.)

**So. 23. května 13,00 hod.**

FC Dynamo – TJ Start Bělá n.R.

(hř. Plzeňská ul.)

#### Přípravka mladší okresní přebor:

**St. 6. května 17,00 hod.**

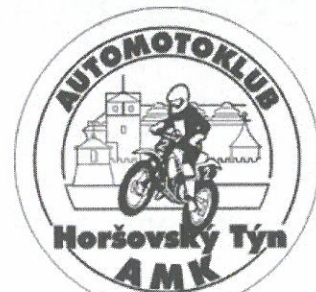
FC Dynamo – Tatra Chodov (hř. Plzeňská ul.)

**St. 13. května 17,00 hod.**

FC Dynamo – TJ ZD Meclov (hř. Plzeňská ul.)

**St. 27. května 17,00 hod.**

FC Dynamo – FK Staňkov (hř. Plzeňská ul.)



AMK Horšovský Týn  
pořádá

#### MOTUL CUP

ve tř. 65/58, MX1, Hobby MX1, Hobby MX2,  
veterán klasik, veterán  
**7. 6. 2015**



## ZE SPORTU

## VODÁCI

Saša Vrbová obhájila post  
Mistryně České republiky  
v eskymování

V neděli 22. března 2015 se v Brně konal již 6. ročník Mistrovství v eskymování. Letos byl poprvé nazván: Český pohár v eskymování. Pořadatelem byl ČSK akademie VODÁK sport, s.r.o., Vodácký oddíl Racek Brno, Český svaz kanoistů – sekce vodní turistiky v bazénu TJ Tesla na Lesné.

Závod byl vyslán pro kategorie:

K1 muži (ročník narození 1967 – 1993)

K1 ženy (ročník narození 1967 – 1993)

C1

K1 hoši (ročník narození 1994 – 1999)

K1 dívky (ročník narození 1994 – 1999)

K1 mladší děti (ročník narození 1999 a mladší)

K1 veteráni (ročník narození 1966 a starší)

K1 veteránky (ročník narození 1966 a starší)

Zúčastnit se jej mohli první tři nejlepší z krajských přeborů v každé kategorii a závodníci na tzv. divokou kartu. Do Brna se sjeli závodníci ze 14 krajů, takže konkurence byla větší.

Za vodácký oddíl VO"7" do Brna jeli: Saša Vrbová kategorie K1 dívky, Filip Kuneš K1 hoši a Daniel Kuneš za kategorii K1 mladší děti. Prezentace byla od 12.30 hod, ale pak ještě následoval volný trénink.

Samotná soutěž byla odstartována ve 13.30 hodin.

Tak jako v krajských kolech i zde probíhala hlavní soutěž ve dvou disciplínách. První spočívala v přejezdu bazénu na šíř v obou směrech vždy se třemi eskymáckými obraty na čas. A druhá disciplína bylo eskymování na počet v časovém limitu 30 sekund.

Po první disciplíně jsme tušili, že jsme dobří, ale vyhráno ještě nebylo. Nejvíce záleželo, jak a hlavně kolik eskymáků se nám podaří udělat do limitu.

Kombinací výsledků obou disciplín vznikl žebříček, který určil celkové pořadí

v kategoriích veteráni, muži, ženy, dívky, hoši a mladší děti.

A ostudu jsme si neudělali. Saša Vrbová jela obhajovat post Mistryně České republiky v eskymování získaný v 5. ročníku.

A zadařilo se, domů si přivezla opět titul: Mistryně České republiky v eskymování v kategorii K1 dívky. Náš nejmladší účastník Daniel Kuneš obstál v republikové konkurenci a získal nádherné 2. místo v kategorii K1 mladší děti. Filip Kuneš na stupně s medailemi sice nedosáhl ale 10. místem ukázal všem přítomným, že další roky bude obávaným soupeřem.

Letos do Brna jeli jen tři naši členové. V moravské metropoli jsme ukázali, že byť z malého města, dosahujeme velkých úspěchů. Ve všech kategoriích máme bojovné závodníky a úspěšné vodáky. Horšovskotýnská vodáci umí.

Úspěšný začátek závodní  
sezony Jany Matulkové

O víkendu 28. a 29. března 2015 se Jana Matulková zúčastnila v Německu mezinárodního rankingového závodu. Byl to start v prvním závodě za věkovou kategorií 18 až 23 let kanoje ženy označované C1-Women. Společně s Janou Matulkovou v závodě startovaly v této kategorii Kateřina Hošková a Monika Jančová. Sobotní kvalifikační závod Jana zvládla. Se třemi tuky a šesti trestnými sekundami postoupila do semifinále. Z kvalifikace postoupily nakonec všechny závodnice kategorie C1-Women. Nedělní dopoledne však už mělo na programu vyřazovací semifinálovou jízdu. Jana zachovala klidnou hlavu. Ne zcela bezchybnou jízdu postoupila na 7. místě do odpoledního finále. Spolujezdce Kateřina Hošková na 11. místě ani Monika Jančová na 13. místě takové štěstí neměly. Oběma semifinálová jízda soutěž ukončila. V odpoledním finále Jana udělala několik drobných chyb. Celkové 5. místo a skutečnost, že byla v závodě

nejúspěšnější českou závodnicí ovšem na duši zahřeje. No řekněte: Je špatné být v závodě 5., když Vavřinec Hradílek dojel jako 9., Kateřina Kudějová jako 7., Karolína Galušková jako 8., Štěpánka Hilgertová jako 9., Kateřina Hošková jako 11. a Monika Jančová jako 13.? Není. Sezona teprve začíná.

Matulková musí čelit  
aligátorům

Vodní slalomářka Matulková se plně věnuje přípravě na Mistrovství Světa v brazilském Foz de Iguacu. Od 10.4. trénuje na zdejší slalomové trati. Den příjezdu na místo konání Mistrovství Světa se vodní slalomáři dozvěděli, že nefungují čerpadla a tím pádem nebudou moci na trať.

Po přiletu do Sao Paula je čekala dlouhá cesta v autě (1000 km). Zprávu, že nebudou moci na trať, brali jako vtip na uvítanou. Ale bohužel. Náhradní tréninky na klidné vodě místo divoké, už tak humorné slalomářům nepřipadalo. Po několika dnech český tým mohl na slalomovou trať. Zázrak trvající jeden den. Do čerpadel se chytil třímetrový aligátor. Pořadatelé varovali náš tým, že v jezeře jsou aligátoři a dokonce i rejnoci.

Nepříjemná zpráva, že budou trénovat opět na na jezeře svým odůvodněním tým rozesmála. Pak přišla myšlenka co se může stát, když tihle tvorové jsou ve stejném jezeře jako závodníci... Snad proto více cestují. Jana nám sdělila: "Už jsme byli na vodopádech kousek od Foz. Byl to neskutečný zážitek. Vidáme kapybary, které máme kolem celé slalomové trati. Plně si užívám brazilské kultury, přírody a fauny."

Po několika dnech to vypadá pro vodní slalomáře nadějně. Konečně můžou trénovat na zdejší trati, i když vody je méně. Mistrovství Světa začíná 22. 4. 2015. Tak doufejme, že Jana natrénuje co nejvíce a podaří se jí uspět.

Vodáci

## INZERCE

## PALIVA - Baštýn

teplo Vašeho domova

- Mostecké uhlí
- Bílinské uhlí
- Brikety Union

Nad Rybníčkem 108, Horšovský Týn

DOPRAVA ZDARMA SKLÁDÁNÍ PASEM

tel.: 379 497 224 603 432 824 www.bastyn.cz

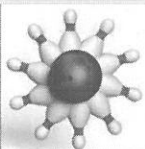
PNEUSERVIS  
— SUK —

- osobní a moto pneu montáž + vyvážení
- prodej osobních pneu
- opravy průrazů pneu
- opravy pneu čtyřkolek + sekaček
- opravy duší všech rozměrů
- po telefonické objednávce i o víkendu

tel.: 606 324 117

Píseňská 49, Horšovský Týn





Multifunkční zařízení

**Šmolovna**

Horšovský Týn, Plzeňská 15

Od dubna vaříme

**KRABÍČKOVOU DIETU****- cena 199,- Kč / za den**

(snídaně, svačina, oběd, svačina, večeře)

Objednávky na telefon: 608 805 610, 608 805 609  
smolovna@smolovna.cz**Otevírací doba**

Pondělí: 11:00 - 17:00

Úterý - čtvrtek: 11:00 - 21:00

Pátek: 11:00 - 22:00, Sobota: 11:00 - 22:00

Neděle: ZAVŘENO - Pouze na objednávku

Možnost rezervace i mimo otevírací dobu od 10:00 hod, dle dohody.

REZERVACE, OBJEDNÁVKY RAUTŮ, VEČÍRKŮ, SVATEBNÍCH HOSTIN

**HONZÍKOVA KUCHYNĚ**

Horšovský Týn, Lobkovicova 41

nabízí

**VYNIKAJÍCÍ A JEDINEČNOU PIZZU**

Honzíkova kuchyně pod záštitou  
**Italské Národní školy pizzařů** Vám nabízí  
vynikající pizzu připravovanou z **pravých** italských  
surovin a jedinečné mouky **Di-Marco**. Tato mouka  
se skládá z mouky rýžové, sójové a pšeničné.  
Tím se stává pizza lépe **stravitelnější, křupavější  
a chutnější**. Díky těmto skutečnostem je **jedničkou**  
italské gastronomie v oblasti pizzy.

**Objednávky pro rozvoz i osobní odběr****TEL: 728 971 693****PONDĚLÍ - SOBOTA 10:00 - 13:00 hod.  
16:00 - 20:00 hod.****Objednávky přijímáme již od 8:00 hod.**

Rozvoz Horšovský Týn

**ZDARMA**Mimo Horšovský Týn **DLE TEL. DOMLUVY****Když pizza, tak jediné  
z Honzíkovy kuchyně!****NEJLEVNĚJŠÍ UHLÍ V ROCE!****BÍLINSKÉ  
A MOSTECKÉ UHLÍ,  
BRIKETY, KOKS****KUPUJTE ČERSTVÉ  
UHLÍ!****DOPRAVA ZDARMA****www.ekool.cz****Úklid uhlí transportérem • zapůjčení plachet na přikrytí****EKOOL - WAY s.r.o., Kout na Šumavě 324, tel.: 379 730 555**



# BAUHAUS Plzeň – Borská pole

## NEJŠIRŠÍ VÝBĚR ZA NEJLEPŠÍ CENY!

### Trávníkové hnojivo EXPERT PLUS 10 kg

až na cca 330 m<sup>2</sup>,  
obsahuje železo  
a hořčík, na všechny  
druhy trávníků,  
použití po celé  
vegetační období



10 kg  
**198,-!**

ZÁRUKA  
**5**  
BAUHAUS



**Benzinová sekačka s pojezdem HB 46 R/2**  
pro travní plochy do 1000 m<sup>2</sup>, šířka záběru 46 cm, 4-taktní  
100 cm<sup>3</sup>, výkon 1,6 kW/ 2,2 PS při 2800 ot./min., startová-  
ní lankem, centrální nastavení výšky stříhu v 5-ti polohách,  
šasi z ocelového plechu, koš 55 l, hmotnost 28 kg

**5.790,-!**

AMERICAN



včetně motoru  
a dálkového ovládání

### Designová markýza

2 provedení barevnosti, bílý rám konstrukce,  
materiál: polyester 280 g/ m<sup>2</sup>, s vodoodpu-  
divým efektem, včetně adaptéru pro stropní  
a nástěnnou montáž rozměr:

3,5 x 2,5 m 4 x 2,5 m 5 x 3 m  
**8.690,- 9.490,- 13.490,-**

### Zahradní ratanový nábytek Mia

ocelová konstrukce, výplet stálobarevný PE-ratan, barva:  
hnědá natur, set tvoří: 4x stohovatelné křeslo, stůl  
180 x 100 cm (deska stolu z tvrzeného bezpečnostního skla)



5-dílný set

**8.990,-!**



SKLADEM K OKAMŽITÉMU ODBĚRU

STĚNA 28 mm

3 x 3 m

VČETNĚ PODLAHY!

**29.990,-!**

### Zahradní domek BAUHAUS

vnější rozměr domku vč. přesahu střešy 3,5 x 3,66 m,  
výška hřebene střešy 250 cm, výška boční stěny  
200 cm, materiál severský smrk, včetně kompletní-  
ho spojovacího materiálu a kování, praktické dvojité  
dveře s kovovým prahem, dveřní křídla a okna před-  
montovány, zasklení 4 mm sklo, s odnímatelnými  
mřížkami

K nákupu nad 500,- Kč  
získáte s tímto kupónem  
0,5 l kapalného hnojiva  
na muškáty a další  
balkónové rostliny

**ZDARMA!**

Platnost kupónu  
do 31. 5. 2015

Zpravodaj města Horšovský Týn



Plzeň – Borská pole, Stavební 1 (u ul. Folmavská)  
[www.bauhaus.cz](http://www.bauhaus.cz)

Tato nabídka platí od 1. 5. do 31. 5. 2015 nebo do vyprodání zásob. Ceny jsou uvedeny včetně DPH.  
Platí pro obvyklé množství jedné domácnosti. Chyby a změny jsou vyhrazeny.



## Prodej slepiček

Drůbež Červený Hrádek, firma Dráb, oznamuje svým zákazníkům, že opět prodává slepičky snáškových plemen Tetra hnědá a Dominantčerný, modrý, žlutý, bílý a kropenatý. Stáří 14-19 týdnů. Cena 149-180,- Kč/ks dle stáří. Prodáváme slepičky pouze našeho chovu!

Prodej se uskuteční:

30. května a 27. června 2015

Horšovský Týn za kostelem u KB - 16.45 hod.

10. června 2015

Horšovský Týn za kostelem u KB 12.05 hod.

Při prodeji slepiček-výkup králíčích kožek-cena dle poptávky.

Případné bližší informace: Po-Pá 9.00-16.00 hod.,

tel. 601 576 270, 606 550 204, 728 605 840

Farní sbor ČCE v Domažlicích Vás všechny zve na:

## JARNÍ CHARITATIVNÍ BAZAR



KDE: Kulturní sál v LUŽENICKÁCH

KDY: SOBOTA 16.05.2015 OD 9 18 HOD.

NEDĚLE 17.05.2015 OD 9 18 HOD.

PONDĚLÍ 18.05.2015 OD 9 16 HOD.

Nabízíme oblečení dětské, dámské i pánské, obuv, Bytové textil, hračky, domácí potřeby, bytové doplňky aj.

# GOLD 9999

tel. 00420 601 297 051

## HIERNA BAR

### PITÍ ZDARMA

Náměstí 107 • Horšovský Týn

## NOVÉ AUTOMATY

### NEHTOVÉ STUDIO

## Nguyen Hana

Jana Littrowa č.p. 25

346 01 Horšovský Týn

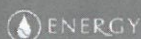
Tel.: +420 774 25 33 44

608 02 94 52

PO-SO 9:00 - 19:00

NEDĚLE: zavřeno

## TĚŠÍME SE NA VAŠI NÁVŠTĚVU



KAŽDÝ KONCENTRÁT  
PENTAGRAMU  
**20% SLEVA**



20  
Jubilee

Oslavte s námi  
v květnu 20 let Energy

Uvedené produkty lze zakoupit u p. Birnerové v Horšovském Týně, ul. Dr. E. Beneše (masáže, pedikúra) nebo v Klubu Energy v Blížejově.

### KADERŇICTVÍ p. Tesařová

### PEDIKÚRA p. Praštilová

OD LEDNA 2014 NOVĚ  
OTEVŘENO V SOBOTU  
I BEZ OBJEDNÁNÍ

Adresa:

Nádražní 70, H. Týn

(v budově STK)

možnost parkování  
v areálu STK a KS

Tel: 379 422 956

607 222 477

www.kadernictvitesarova.wz.cz

### SALON HANKA

H. Týn, ul. B. Němcové 51  
tel: 379 42 32 32

### KADERŇICTVÍ Hanka Vrbová

mobil: 605 519 702

### KOSMETIKA

Božena Růžicková

mobil: 606 548 158

### MANIKÚRA,

### PEDIKÚRA, GELOVÉ

### NEHTY

Milada Dolejšová

mobil: 724 335 238



HORŠOVSKÝ TÝN  
MALÍŘSKÉ A NATĚRACKÉ PRÁCE

PRODEJNA:

ul. K Terénům 96

346 01 Horšovský Týn

mobil: 602 950 096

e-mail: milermalir@seznam.cz

- míchání interiérových i fasádních barev, výběr z více než 10.000 odstínů
- prodej barev
- prodej omítek
- opravy a nátěry fasád
- pronájem lešení



## SLEVY A VÝHODY za včasný nákup

### 18 LET PRO VÁS

[www.bustour-foltynova.cz](http://www.bustour-foltynova.cz)

Cestovní kancelář  
**BUS TOUR**  
**FOLTÝNOVÁ**  
[www.bustour-foltynova.cz](http://www.bustour-foltynova.cz)  
Spokojená dovolená

**PAŘÍŽ a ZÁMEK & ZAHRADY VERSAILLES**  
Eiffelova věž, Moulin Rouge, Louvre, lodí po Seině,...  
**20. 05. - 24. 05.** 2x hotel + snídaně: od 5. 590,- Kč

**KRAKOW a SOLNÝ DŮL WIELICZKA**  
světové unikáty UNESCO  
**29. 05. - 30. 05.** 1x hotel + snídaně: od 2. 790,- Kč

**JEDEME DO AFRIKY!**  
Škoda Auto Mladá Boleslav, hrad Kost, Jičín,  
ZOO SAFARI Dvůr Králové nad Labem  
**06. 06. - 07. 06.** 1x penzion + snídaně: od 1. 790,- Kč

**FRANCOUZSKÁ RIVIÉRA**  
Monaco, Monte Carlo, Verdoňský kaňon,  
Provensálské Alpy, Cannes, Nice, St. Tropez,...  
**16. 06. - 21. 06.**

3x hotel u moře + snídaně: od 6. 990,- Kč

**LETNÍ DOVOLENÁ**  
Přijďte se poradit! Společně vybereme nejvýhodnější pobyt!  
**Řecko, Bulharsko, Turecko, Kanárské ostrovy,  
Kypr, Španělsko, Itálie, Chorvatsko, ....**

**Tel: 379 423 423, 602 876 877**  
**Centrála CK: Littrowa 209, Horšovský Týn**



## 3P STAVBY

Horšovský Týn

tel.: 603 86 86 51

e-mail: [3pstavby@seznam.cz](mailto:3pstavby@seznam.cz)

**stavební práce  
rekonstrukce  
sádkokarton  
zateplování fasád  
včetně panelových domů  
okna: plast, dřevo, hliník  
nízkoenergetické podkrovní**



Platnost od 16. 4. - 16. 5. 2015 nebo do vyprodání zásob

# KARPEMIX

Již 23 let jsme váš partner pro stavbu! [www.KARPEM.cz](http://www.KARPEM.cz)



## LETÁKOVÁ AKCE

### NA KTEROU JSTE ČEKALI



Akční letáky najdete ve Vašich schránkách a na všech pobočkách stavebnin Karpem

NON-STOP MODRÁ LINKA PRO PŘÍJEM OBJEDNÁVEK - 844 244 800 [www.karpem.cz](http://www.karpem.cz)

## RESTAURACE POD RADNICÍ

nám. Republiky 58, Horšovský Týn  
nové tel. číslo: 775 369 800



Bývalá restaurace Šumava  
v nových prostorách.

**Denní MENU**  
**59,- Kč s polévkou**

## ŘÁDKOVÁ INZERCE

**Realitní kancelář**  
- Týnské nemovitosti s.r.o. se sídlem  
Nádražní 342 Horšovský Týn  
nabízí služby spojené s prodejem  
či koupí nemovitostí.  
Finanční poradenství zdarma.  
Telefon:  
736 202 120, 724 722 669  
[www.tynskenenovitosti.cz](http://www.tynskenenovitosti.cz)

**Čalounictví, Semošice 32**  
Tel.: 737 939 378,  
379 423 233  
- čalounění, opravy nábytku  
- výroba a prodej matrací dle přání  
- výroba taburetek (bobíků)  
- prodej molitanu  
[www.calounictviblazkova.wz.cz](http://www.calounictviblazkova.wz.cz)

**Řez ovocných stromů, včetně  
vzrostlých ořešáků, údržby živých  
plotů a jiné zahradnické práce.**  
Tel: 607 731 346

**Příspěvky zasílejte  
na [zpravodaj@mkzht.cz](mailto:zpravodaj@mkzht.cz)**

Zpravodaj vydává: MKZ Horšovský Týn  
Redakce a grafická úprava: Monika Vidláková, 5. května 50, 346 01 Horšovský Týn  
tel.: 379 415 151, fax: 379 415 152, e-mail: [zpravodaj@mkzht.cz](mailto:zpravodaj@mkzht.cz)  
Uzávěrka příštího čísla: 15. května 2015  
Registrační značka: MKČRE11529  
Zpravodaj 6/2015 vychází 1. června 2015  
Zpravodaj najdete také na [www.mkzht.cz](http://www.mkzht.cz)  
Příspěvky z rubriky Názory čtenářů redakce neopravuje. Zveřejněné články nemusí být shodné s názorem redakce. Anonymní příspěvky nezveřejňujeme.

Tisk: **CV print**  
CIHLÁŘSKÁ 503, 34401 Domažlice  
e-mail: [cvprint@seznam.cz](mailto:cvprint@seznam.cz)  
Mob.: +420 607 567 583, Tel.: +420 379 778 748  
Náklad: 800 ks